

JUPITER



GERMANY 1921



- DE Gebrauchsanleitung Systemantrieb
- EN Operating Instructions Drive Unit
- FR Mode d'emploi du bloc moteur
- IT Istruzioni per l'uso del blocco motore
- NL Gebruikshandleiding systeemaandrijving
- DA Brugsvejledning systemmotor
- SV Bruksanvisning för systemet
- NO Bruksanvisning for systemdrev
- CS Návod k použití systémové pohonné jednotky

Gebrauchsanleitung Systemantrieb

DE Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen JUPITER-Küchengeräts. Sie haben sich für ein hochwertiges und modernes Küchengerät entschieden. Weitere Informationen zu diesem und zu weiteren Produkten finden Sie im Internet auf www.my-jupiter.de.

Dieses Gerät ist für die Verarbeitung haushaltsüblicher Mengen im Haushalt oder in haushaltsähnlichen, **nichtgewerblichen** Anwendungen bestimmt.

Haushaltsähnliche Anwendungen umfassen z. B. die Verwendung in Mitarbeiterküchen von Läden, Büros, landwirtschaftlichen und anderen gewerblichen Betrieben, kleinen Hotels und ähnlichen Wohneinrichtungen. Verwenden Sie das Gerät nur für haushaltübliche Verarbeitungsmengen und -zeiten. Das Gerät ist wartungsfrei.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts die Gebrauchsanleitung und besonders die Sicherheitshinweise aufmerksam.

Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig und immer mit dem Gerät auf.

- Um Beschädigungen zu vermeiden, halten Sie mit dem Gerät und der Anschlussleitung Abstand von scharfen Kanten und heißen Flächen.
- Reparaturen am Gerät dürfen nur durch den JUPITER-Kundendienst ausgeführt werden.
- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
 - In Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen
 - Von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen
 - In Frühstückspensionen
 - In landwirtschaftlichen Anwesen

Lieferumfang

- Systemantrieb
- Kurzzeitwecker inkl. Batterie (LR 44)
- 3 auswechselbare Farbbleden
- Gebrauchsanleitung

Bestandteile des Systemantriebs

- A** Entriegelungsschieber
- B** Tragegriff
- C** Touch-Bedienpanel
- D** Anschlussleitung mit Netzstecker
- E** Typenschild
- F** Auswechselbare Farbblende
- G** Kurzzeitwecker
- H** Kupplung für original JUPITER-Vorsätze
- I** Arretierstift

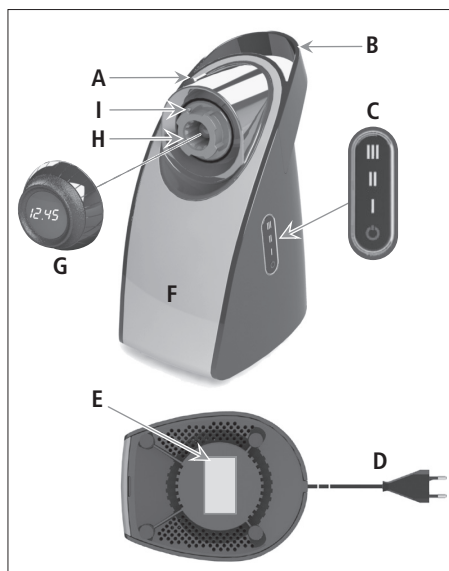
Wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit

⚠ **WARNUNG Gefahr eines Stromschlags!**

- Stecken Sie vor dem Reinigen des Geräts den Netzstecker aus.
- Tauchen Sie das Gerät und die Anschlussleitung nicht in Wasser.
- Halten Sie das Gerät und die Anschlussleitung nicht unter fließendes Wasser.
- Benutzen Sie das Gerät nur, wenn die Anschlussleitung und das Gerät keine Beschädigungen aufweisen.

⚠ **VORSICHT Unbeabsichtigter Motoranlauf!**

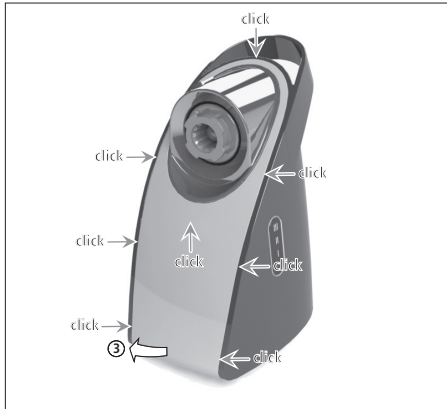
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz (Ausstecken des Netzsteckers):
 - nach jedem Gebrauch
 - bei Verlassen des Raumes
 - bei einem Stromausfall
 - bei Fehlfunktion.
- Beachten Sie die Angaben auf dem Typenschild und betreiben Sie das Gerät nur entsprechend diesen Angaben.
- Betreiben Sie das Gerät nie ohne aufgesetzte original Jupiter-Vorsätze.
- Kinder dürfen das Gerät nicht benutzen. Auch nicht zum Spielen.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und/oder Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.



Farbblenden wechseln

Die Farbblende **F** ist am Systemantrieb an 8 Punkten eingeklipst.

- 1 Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker **D** des Geräts ausgesteckt ist!
- 2 Halten Sie den Systemantrieb mit einer Hand am Tragegriff **B** fest.
- 3 Greifen Sie unter den unteren Rand der Farbblende und ziehen Sie die Farbblende vorsichtig, von unten nach oben, vom Systemantrieb ab.



- 4 Zum Wiederaufsetzen clippen Sie die Farbblende von oben nach unten auf den Systemantrieb.

Original JUPITER-Vorsätze

HINWEIS Mögliche Beschädigung des Geräts!

Verwenden Sie nur original JUPITER-Vorsätze. Vorsätze anderer Hersteller können den Systemantrieb beschädigen.

Sichere Verwendung der original JUPITER-Vorsätze siehe vorsatzspezifische Gebrauchsanleitung.

Inbetriebnahme

- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker **D** des Geräts ausgesteckt ist!
- Reinigen Sie das Gerät vor der ersten Inbetriebnahme gründlich mit einem feuchten Tuch.
- Stellen Sie das Gerät auf einen rutschfesten, ebenen und sauberen Untergrund.

Kurzzeitwecker von der Kupplung abnehmen (siehe auch Abschnitt **Vorsatz abnehmen**)

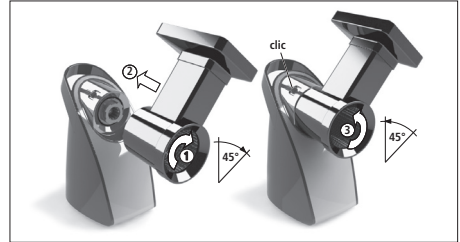
- 1 Schieben Sie den Entriegelungsschieber **A** nach hinten
- 2 Drehen Sie den Kurzzeitwecker **G** um 45° im Uhrzeigersinn.
- 3 Ziehen Sie den Kurzzeitwecker von der Kupplung **H** ab.

Vorsatz aufsetzen

- 1 Drehen Sie den Vorsatz um 45° im Uhrzeigersinn.
- 2 Stecken Sie den Vorsatz in dieser Stellung auf die Kupplung des Systemantriebs.
- 3 Drehen Sie den Vorsatz gegen den Uhrzeigersinn bis in die senkrechte Position.

Der Arretierstift **I** rastet hörbar ein.

- 4 Stellen Sie eine Auffangschale unter den Vorsatz.



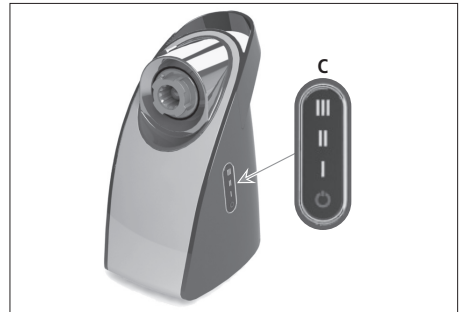
Gerät einschalten

⚠ VORSICHT Verletzungsgefahr durch rotierende Teile!
Nicht bei laufendem Motor in den Vorsatz greifen.

HINWEIS Überhitzung des Motors!

Lüftungsöffnungen des Systemantriebs nicht abdecken!

Das Gerät verfügt über ein Touch-Bedienpanel **C**.



	EIN/AUS	
I	Stufe 1:	115 U/min
II	Stufe 2:	160 U/min
III	Stufe 3:	210 U/min

Info: Die optimale Einstellung für die sichere Verwendung der original JUPITER-Vorsätze ersehen Sie aus der vorsatzspezifischen Gebrauchsanleitung.

- 1 Stecken Sie den Netzstecker **D** ein.
 - ➔ Selbsttest, das Touch-Bedienpanel **C** leuchtet kurz auf.
 - ➔ leuchtet rot.
- 2 Berühren Sie .
 - ➔ Der Ring des Touch-Bedienpanels und die Symbole der Geschwindigkeitsstufen leuchten weiß.

Gebrauchsanleitung Systemantrieb

- 3 Wählen Sie eine Geschwindigkeitsstufe durch Berühren des entsprechenden Symbols aus, hier z. B. **III**.
➔ **III** und  blinken.
- 4 Berühren Sie .
➔ Der Antrieb startet.

Info: Während des Betriebs können Sie durch Berühren der Symbole **I**, **II** oder **III** zwischen den Geschwindigkeitsstufen wechseln.

Lebensmittel verarbeiten

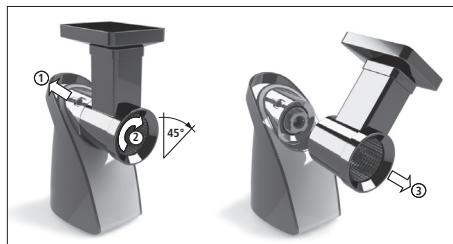
Füllen Sie das zu verarbeitende Lebensmittel portionsweise in die Einfüllöffnung des Vorsatzes ein. Weitere Informationen siehe vorsatzspezifische Gebrauchsanleitung.

Gerät außer Betrieb setzen

- 1 Berühren Sie .
➔ Der Antrieb stoppt.
- 2 Stecken Sie den Netzstecker aus.

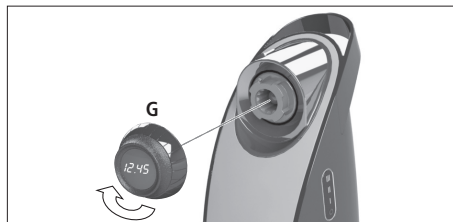
Vorsatz abnehmen

- 1 Schieben Sie den Entriegelungsschieber **A** nach hinten.
- 2 Drehen Sie den Vorsatz um 45° im Uhrzeigersinn.
- 3 Ziehen Sie den Vorsatz von der Kupplung ab.



Kurzzeitwecker

Der Kurzzeitwecker **G** wird wie ein Vorsatz an der Kupplung befestigt.



Stellen Sie die Weckerzeit durch Drehen des Frontrings **im Uhrzeigersinn** ein. Maximale Zeit: **59:59** (mm:ss).

Batterie wechseln

- 1 Öffnen Sie das Batteriefach an der Kupplungsseite des Kurzzeitweckers und entnehmen Sie die Batterie.
- 2 Setzen Sie die neue Batterie (CR2032) ein und schließen Sie das Batteriefach wieder.

Wichtig: Der Pluspol der Batterie (+) ist sichtbar.

Reinigung

WARNUNG Gefahr eines Stromschlags!

Stecken Sie vor dem Reinigen des Geräts den Netzstecker aus.

VORSICHT Verletzungsgefahr durch scharfe Teile!

HINWEIS Beschädigung durch Spülmaschine!

Vorsätze sind nicht spülmaschinengeeignet. Reinigen Sie die Vorsätze nur mit lauwarmem Wasser und Spülmittel.

- Systemantrieb niemals in Wasser tauchen und nie unter fließendes Wasser halten.
- Reinigen Sie den Systemantrieb nur mit einem feuchten Tuch.
- Nehmen Sie den Vorsatz vor dem Reinigen ab.

Aufbewahrung

Bewahren Sie das Gerät in der Originalverpackung, trocken, staubfrei, kühl und für Kinder unzugänglich auf.

Hinweise zur Entsorgung



Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Die Richtlinie gibt den Rahmen für eine EU-weit gültige Rücknahme und Verwertung der Altgeräte vor. Über die aktuellen Entsorgungshinweise informieren Sie sich bitte bei Ihrem Fachhändler oder bei der Gemeindeverwaltung.

Technische Daten

Parameter	Wert
Betriebsspannung	220 - 230 V AC, 50/60 Hz
Anschlussleistung	200 W
Drehzahlstufen / Drehzahl	I Stufe 1: 115 U/min II Stufe 2: 160 U/min III Stufe 3: 210 U/min

Service

Bitte melden Sie Servicefälle per Mail unter service@my-jupiter.de an. Fügen Sie den Kaufbeleg als Garantienachweis bei und eine Erläuterung des Defekts. Somit können Verzögerungen der Bearbeitung vermieden werden.

! Wir akzeptieren keine Rücksendungen von Geräten, die nicht vorher beim Jupiter Service angemeldet wurden !

Operating Instructions Drive Unit

EN Congratulations on the purchase of your new JUPITER kitchen appliance. You have chosen a high-quality, modern appliance. Further information on this and other products is available on our website at www.my-jupiter.de.

This appliance is designed to handle normal domestic quantities in a domestic environment or in domestic-like, **non-commercial** applications.

Domestic-like applications include, for example, use in staff break rooms in shops, offices, agricultural and other commercial businesses, small hotels and similar residential facilities. Only use the appliance for normal domestic processing quantities and periods of time. The appliance is maintenance-free.

Please read the operating instructions and, in particular, the safety notes, before using the appliance for the first time.

Keep the operating instructions safe and always store them with the appliance.



Important safety notes

⚠ WARNING Risk of electric shock!

- Unplug the appliance from the mains before cleaning.
- Never immerse the appliance or the power supply cord in water.
- Never hold the appliance or the power supply cord under running water.
- Do not use the appliance if there is any evidence of damage to either the appliance itself or the power supply cord.

⚠ CAUTION Unintentional motor start-up!

- Unplug the appliance from the mains:
 - after every use
 - when leaving the room
 - in the event of a power cut
 - in the event of a malfunction.
- Note the information on the rating plate and only use the appliance in accordance with this information.
- Never operate the appliance without the mounted, original Jupiter attachments.
- Children should not use the appliance. They should not play with it either.
- This appliance may be used by persons with physical, sensory or mental disabilities, or by those who lack experience and/or knowledge, if they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and have understood the dangers involved.
- In order to avoid damage, keep the appliance and the power supply cord away from sharp edges and hot surfaces.

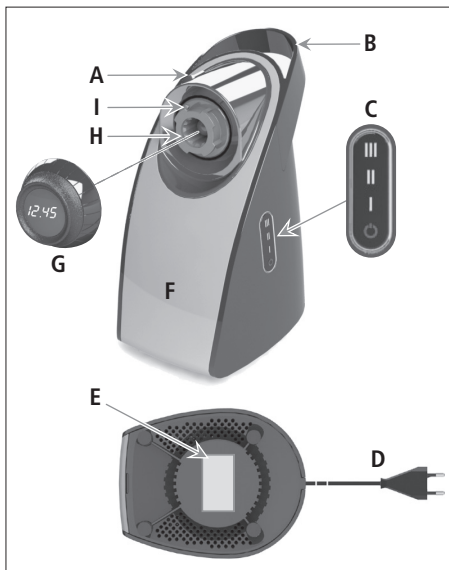
- The appliance may only be repaired by JUPITER customer service.
- This appliance is intended for domestic and domestic-like applications such as:
 - In staff break rooms in shops, offices and other commercial environments
 - By customers in hotels, motels and other residential facilities
 - In Bed & Breakfasts
 - On farms

Scope of delivery

- Drive unit
- Timer incl. battery (LR 44)
- 3 interchangeable colour panels
- Operating instructions

Components of the drive unit

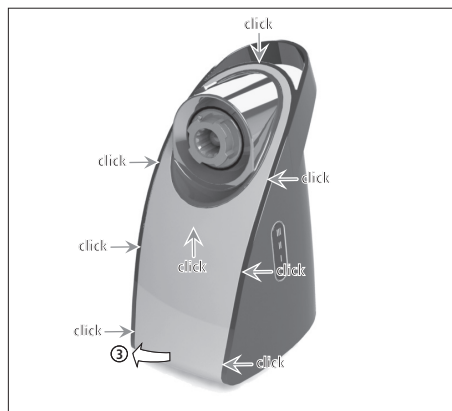
- A** Release slider
- B** Handle
- C** Touch panel
- D** Power supply cord with mains plug
- E** Rating plate
- F** Interchangeable colour panels
- G** Timer
- H** Connector for original JUPITER attachments
- I** Locking pin



Changing the colour panels

The colour panel **F** is clipped onto the drive unit at 8 points.

- 1 Ensure that the appliance's mains plug **D** is plugged out.
- 2 Hold the drive unit with one hand by the handle **B**.
- 3 Grip under the bottom edge of the colour panel and pull the colour panel carefully upwards and off the drive unit.



- 4 To re-attach the panel, clip the colour panel downwards onto the drive unit.

Original JUPITER attachments

NOTE Risk of damage to the appliance!

Only use original JUPITER attachments. Attachments from other manufacturers can damage the drive unit.

For instructions on the safe use of original JUPITER attachments, please refer to the operating instructions for the specific attachment.

First use

- Ensure that the appliance's mains plug **D** is plugged out.
- Clean the appliance thoroughly using a damp cloth before using it for the first time.
- Place the appliance on a non-slip, even and clean surface.

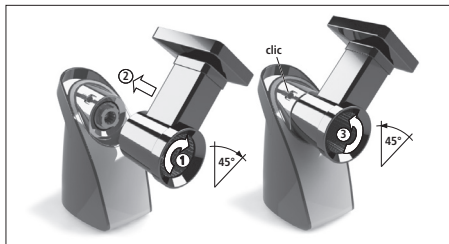
Removing the timer from the connector

(see also section **Removing the attachment**)

- 1 Push the release slider **A** to the back.
- 2 Turn the timer **G** 45° clockwise.
- 3 Remove the timer from the connector **H**.

Mounting the attachment

- 1 Turn the attachment 45° clockwise.
 - 2 In this position, connect the attachment to the drive unit connector.
 - 3 Turn the attachment counter-clockwise until it is vertical.
- Locking pin **I** engages audibly.
- 4 Place the collecting pan under the attachment.



Switching on the appliance

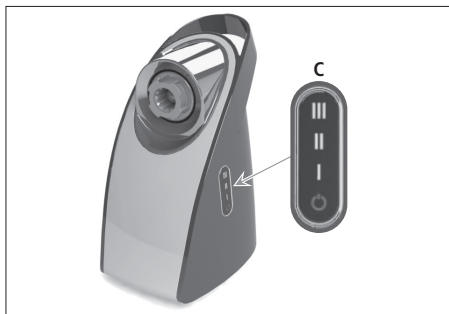
⚠ CAUTION Rotating parts can cause injury!

Never put your hand into the attachment when the motor is running.

NOTE Motor can overheat!

Never cover the ventilation openings on the drive unit.

The appliance has a touch panel **C**.



	ON/OFF	
I	Level 1:	115 rpm
II	Level 2:	160 rpm
III	Level 3:	210 rpm

Info: The optimal setting for the safe use of original JUPITER attachments is detailed in the attachment-specific operating instructions.

- 1 Plug in the mains plug **D**.
 - ➔ Self-test; the touch panel **C** lights up briefly.
 - ➔ lights red.
- 2 Tap .
 - ➔ The ring of the touch panel and the speed setting symbols light white.

Operating Instructions Drive Unit

- 3 Select a speed level by tapping the corresponding symbol, here e.g. **III**.
➔ **III** and  flash.
- 4 Tap .
➔ The drive starts.

Info: During operation, you can switch between the speed levels by tapping the symbols **I**, **II** or **III**.

Processing ingredients

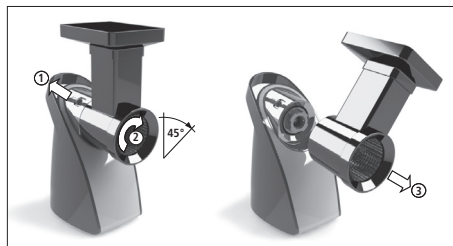
Insert the ingredients to be processed into the filling opening of the attachment in portions. For further information, please refer to the attachment-specific operating instructions.

Taking the appliance out of service

- 1 Tap .
➔ The drive stops.
- 2 Plug out the mains plug.

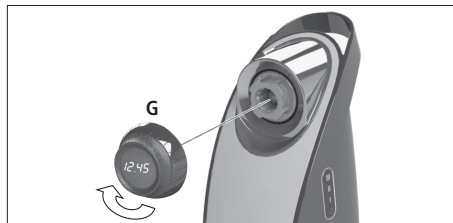
Removing the attachment

- 1 Push the release slider **A** to the back.
- 2 Turn the attachment 45° clockwise.
- 3 Remove the attachment from the connector.



Timer

The timer **G** is secured to the connector like an attachment.



Set the time on the timer by turning the front ring **clockwise**. Maximum time: **59:59** (mm:ss).

Changing the battery

- 1 Open the battery compartment on the connector side of the timer and remove the battery.
- 2 Insert the new battery (CR2032) and close the battery compartment again.
- Important:** The positive pole of the battery (+) is visible.

Cleaning

⚠ WARNING Risk of electric shock!

Unplug the appliance from the mains before cleaning.

⚠ CAUTION Sharp parts can cause injury!

NOTE Dishwasher can cause damage!

Attachments are not dishwasher-safe. Only clean the attachments using lukewarm water and washing-up liquid.

- Never immerse the drive unit in water and never hold it under running water.
- Only clean the drive unit using a damp cloth.
- Remove the attachment before cleaning.

Storage

Store the appliance in its original packaging, in a dry, dust-free and cool place that is out of reach of children.

Notes on disposal



This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). The directive stipulates the EU-wide framework for the collection and recycling of old electrical devices. You can obtain the latest disposal information from the specialist trade or your local authority.

Technical data

Parameter	Value
Operating voltage	220 - 230 V AC, 50/60 Hz
Power rating	200 W
Speed levels/Speed	I Level 1: 115 rpm II Level 2: 160 rpm III Level 3: 210 rpm

Customer service address

Service

For putting your device back into operation, please report any service issues by e-mail at service@my-jupiter.de. Please enclose the proof of purchase as proof of warranty and an explanation of the defect. In this way, delays in processing can be avoided.

! We do not accept returns of equipment that has not been previously registered with Jupiter Service !

Mode d'emploi du bloc moteur

(FR) Félicitations pour votre achat de ce nouvel appareil ménager JUPITER. Avec lui, vous avez choisi un appareil de qualité et moderne. Vous trouverez plus d'informations à son sujet et sur nos autres produits sur Internet à l'adresse www.my-jupiter.de.

Cet appareil est conçu pour travailler les quantités usuelles d'un usage privé ou d'applications similaires **autres que professionnelles**.

Les applications d'un usage privé incluent par exemple une utilisation dans les cuisines des employés de boutiques, bureaux, exploitations agricoles et autres lieux de travail, les petits hôtels et infrastructures similaires. N'utilisez cet appareil que pour des quantités et des durées habituelles à un usage privé. L'appareil est sans entretien.

Avant d'utiliser cet appareil pour la première fois, lisez son mode d'emploi et ses consignes de sécurité avec attention.

Conservez soigneusement le mode d'emploi et toujours avec l'appareil.

Instructions importantes pour votre sécurité

AVERTISSEMENT Risque d'électrocution !

- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Ne trempez pas l'appareil et son câble d'alimentation dans l'eau.
- Ne tenez pas l'appareil et son câble d'alimentation sous l'eau courante.
- N'utilisez l'appareil que si lui et son câble ne présentent aucun dommage.

ATTENTION Démarrage inopiné du moteur !

- Déconnectez l'appareil du secteur (débranchement de la prise secteur) :
 - après chaque utilisation
 - lorsque vous quittez la pièce
 - en cas de panne de courant
 - en cas de dysfonctionnement.
- Respectez les indications de la plaque signalétique et utilisez l'appareil conformément à ces indications uniquement.
- N'utilisez jamais l'appareil sans y avoir installé des adaptateurs d'origine Jupiter.
- Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil. Même pour jouer.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes souffrant de capacités physiques, sensorielles ou mentales déficientes, ou manquant d'expérience et/ou de connaissance uniquement sous surveillance ou après avoir reçu les instructions nécessaires sur l'appareil et compris les risques potentiels de son utilisation.

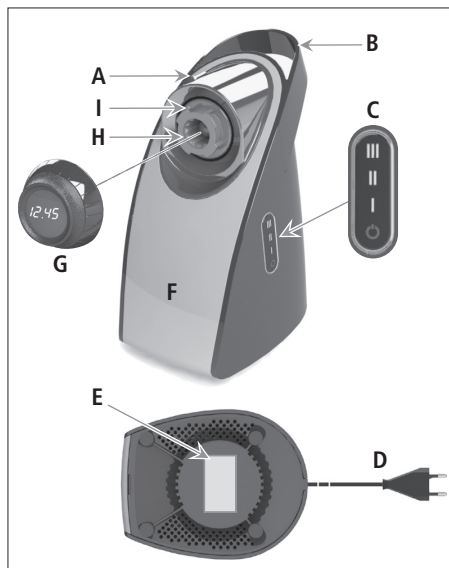
- Pour éviter tous dégâts, maintenez l'appareil et son câble d'alimentation loin des arêtes tranchantes et des surfaces chaudes.
- Seul le service après-vente de JUPITER est habilité à effectuer des réparations sur l'appareil.
- Cet appareil est prévu pour une utilisation à usage privé et pour des applications similaires comme par exemple :
 - dans les cuisines des employés de boutiques, bureaux et autres lieux de travail
 - par les clients dans les hôtels, motels et autres infrastructures
 - dans les chambres d'hôtes
 - dans les exploitations agricoles

Éléments fournis

- Bloc moteur
- Minuteur avec pile (CR2032)
- 3 caches de couleur interchangeables
- Mode d'emploi

Composants du bloc moteur

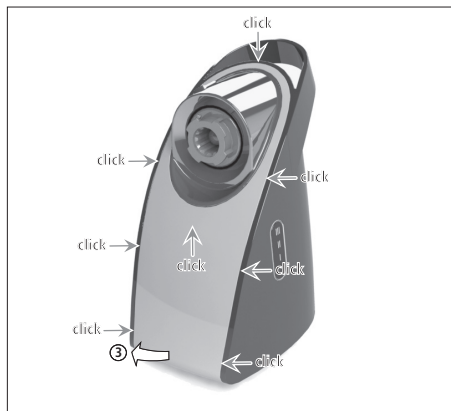
- A** Taquet de déverrouillage
- B** Poignée
- C** Panneau de commande tactile
- D** Câble d'alimentation avec prise secteur
- E** Plaque signalétique
- F** Cache de couleur interchangeable
- G** Minuteur
- H** Couplage pour les adaptateurs JUPITER d'origine
- I** Pige d'arrêt



Changement de cache de couleur

Le cache de couleur **F** est clipsé sur le bloc moteur en 8 points.

- 1 Assurez-vous que la prise secteur **D** de l'appareil est débranchée !
- 2 Maintenez le bloc moteur d'une main en le tenant par la poignée **B**.
- 3 Mettez les doigts sous le bord inférieur du cache de couleur et tirez délicatement sur le cache de couleur, de bas en haut, pour le retirer du bloc moteur.



- 4 Pour le remettre en place, clipsez le cache de couleur de haut en bas sur le bloc moteur.

Adaptateurs d'origine JUPITER

NOTE **Risque de détérioration de l'appareil !**

N'utilisez que des adaptateurs d'origine JUPITER. Les adaptateurs d'autres fabricants peuvent endommager le bloc moteur.

Pour une utilisation sûre des adaptateurs d'origine JUPITER, consultez leur mode d'emploi spécifique.

Mise en service

- Assurez-vous que la prise secteur **D** de l'appareil est débranchée !
- Nettoyez soigneusement l'appareil avec un chiffon humide avant de le mettre en service.
- Placez l'appareil sur un plan antidérapant, plat et propre.

Retrait du minuteur du couplage

(voir aussi le paragraphe **Retrait de l'adaptateur**)

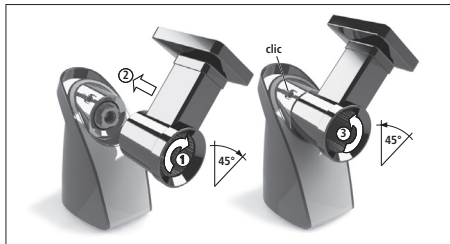
- 1 Tirez le taquet de déverrouillage **A** vers l'arrière.
- 2 Tournez le minuteur **G** de 45° dans le sens des aiguilles d'une montre.
- 3 Retirez le minuteur du couplage **H**.

Mise en place de l'adaptateur

- 1 Tournez l'adaptateur de 45° dans le sens des aiguilles d'une montre.
- 2 Dans cette position, insérez l'adaptateur sur le couplage du bloc moteur.
- 3 Tournez l'adaptateur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'en position verticale.

La pige d'arrêt **I** s'enclenche audiblement.

- 4 Placez le bol de récupération sous l'adaptateur.



Mise en marche de l'appareil

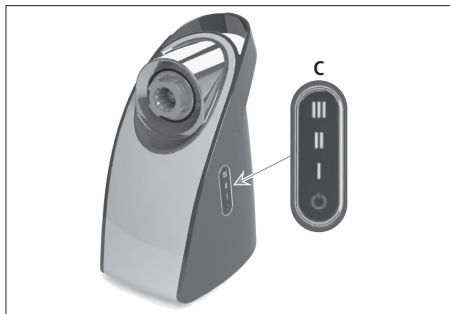
⚠ ATTENTION **Risque de blessures redoublées en rotation !**

Ne saisissez pas l'adaptateur quand le moteur est en marche.

NOTE **Surchauffe du moteur !**

Ne couvrez pas les ouvertures d'aération du bloc moteur !

L'appareil dispose d'un panneau de commande tactile **C**.



⏻	MARCHE/ARRÊT
I	Niveau 1 : 115 tr/min
II	Niveau 2 : 160 tr/min
III	Niveau 3 : 210 tr/min

Info : le réglage optimal pour une utilisation sûre des adaptateurs d'origine JUPITER est indiqué dans le mode d'emploi spécifique.

- 1 Branchez la prise secteur **D**.

➔ Auto-test, le panneau de commande tactile **C** s'allume brièvement.

➔ **⏻** s'allume en rouge.

Mode d'emploi du bloc moteur

2 Touchez .

➔ Le bord du panneau de commande tactile et les symboles des niveaux de vitesse s'allument en blanc.

3 Sélectionnez un niveau de vitesse en touchant le symbole correspondant, par ex. **III**.

➔ **III** et  clignotent.

4 Touchez .

➔ Le moteur démarre.

Info : vous pouvez passer d'un niveau de vitesse à l'autre en cours de fonctionnement en touchant les symboles **I**, **II** ou **III**.

Traitement des aliments

Placez les aliments à travailler portion par portion dans l'ouverture de remplissage de l'adaptateur. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi spécifique.

Mise hors service de l'appareil

1 Touchez .

➔ Le moteur s'arrête.

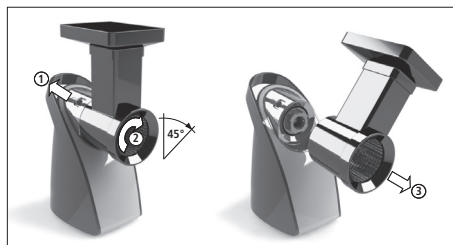
2 Débranchez la prise secteur.

Retrait de l'adaptateur

1 Tirez le taquet de déverrouillage **A** vers l'arrière.

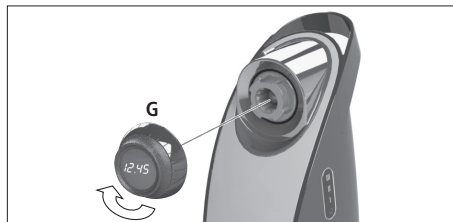
2 Tournez l'adaptateur de 45° dans le sens des aiguilles d'une montre.

3 Sortez l'adaptateur du couplage.



Minuteur

Le minuteur **G** se fixe sur le couplage de la même manière qu'un adaptateur.



Réglez le temps en tournant la bague frontale **dans le sens des aiguilles d'une montre**. Temps maximum : **59:59** (mm:ss).

Remplacement de la pile

1 Ouvrez le compartiment à pile du côté couplage du minuteur et retirez la pile.

2 Mettez en place la nouvelle pile (CR2032) et refermez le compartiment à pile.

Important : le pôle positif de la pile (+) est visible.

Nettoyage

AVERTISSEMENT Risque d'électrocution !

Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.

ATTENTION Risque de blessures sur les pièces tranchantes !

NOTE Détérioration due à un passage au lave-vaisselle !

Les adaptateurs ne sont pas adaptés au lave-vaisselle. Nettoyez les adaptateurs à l'eau chaude et au produit nettoyant.

- Ne plongez jamais le bloc moteur dans l'eau et ne le passez jamais sous l'eau courante.
- Nettoyez le bloc moteur uniquement avec un chiffon humide.
- Retirez l'adaptateur avant le nettoyage.

Remisage

Conservez l'appareil dans son emballage d'origine au sec, à l'abri de la poussière, au frais et hors de portée des enfants.

Notes pour la mise au rebut



Cet appareil est identifié conformément à la Directive européenne 2012/19/UE sur les appareils électriques et électroniques (DEEE). Cette directive définit la réglementation relative à une reprise et un recyclage adéquats des anciens appareils ménagers dans l'Union européenne. Veuillez vous informer sur les réglementations en vigueur en matière de mise au rebut auprès de votre commerçant spécialisé ou de votre mairie.

Caractéristiques techniques

Paramètre	Valeur
Tension de service	220 - 230 V AC, 50/60 Hz
Puissance de raccordement	200 W
Niveaux de vitesse / Vitesse	I Niveau 1 : 115 tr/min II Niveau 2 : 160 tr/min III Niveau 3 : 210 tr/min

Contact Service Après-Vente

Pour remettre votre appareil en service, veuillez signaler tout problème de service par courrier électronique à l'adresse service@my-jupiter.de.

Veuillez joindre la preuve d'achat comme preuve de garantie et une explication du défaut. De cette manière, les retards de traitement peuvent être évités.

! Nous n'acceptons pas les retours de matériel qui n'a pas été préalablement enregistré auprès de Jupiter Service !

Istruzioni per l'uso del blocco motore

IT **Congratulazioni! Con l'acquisto del vostro nuovo apparecchio da cucina JUPITER avete scelto un prodotto moderno e di alta qualità. Per maggiori informazioni su questo e altri prodotti visitate il sito www.my-jupiter.de.**

Questo apparecchio è destinato per la lavorazione di quantità per l'uso domestico o per usi simili a quelli domestici e **non per usi commerciali**.

Gli usi simili a quelli domestici comprendono ad esempio cucine per collaboratori di piccoli studi, negozi, uffici, aziende agricole o altro tipo di aziende artigianali, nonché per l'utilizzo da parte di ospiti in piccoli alberghi e simili configurazioni residenziali. Utilizzare l'apparecchio solo per quantità e tempi di lavorazione tipici per l'uso domestico. L'apparecchio non richiede manutenzione.

Leggere con attenzione le istruzioni per l'uso di questo apparecchio, in particolare la parte dedicata alle prescrizioni per la sicurezza.

Conservare con cura le istruzioni per l'uso, sempre insieme all'apparecchio.

Informazioni importanti per la vostra sicurezza

AVVERTENZA Pericolo di scossa elettrica!

- Prima di pulire l'apparecchio estrarre la spina.
- Non immergere l'apparecchio e il cavo di alimentazione in acqua.
- Non tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione sotto l'acqua corrente.
- Adoperare l'apparecchio solo se l'apparecchio stesso e il cavo di alimentazione non presentano danni.

ATTENZIONE Avviamento accidentale del motore!

- Staccare l'apparecchio dalla rete di alimentazione (estrarre la spina):
 - dopo averlo usato,
 - se si esce dalla stanza in cui si trova l'apparecchio,
 - in caso di black-out,
 - in caso di malfunzionamento.
- Osservare i dati riportati sulla targhetta e utilizzare l'apparecchio solo rispettando tali dati.
- Non utilizzare mai l'apparecchio senza gli accessori originali Jupiter.
- I bambini non possono utilizzare l'apparecchio. Neanche per gioco.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità mentali, sensoriali e fisiche e da persone con insufficiente esperienza e/o conoscenza solo se vengono sorvegliate o siano state istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e abbiano compreso i pericoli connessi.

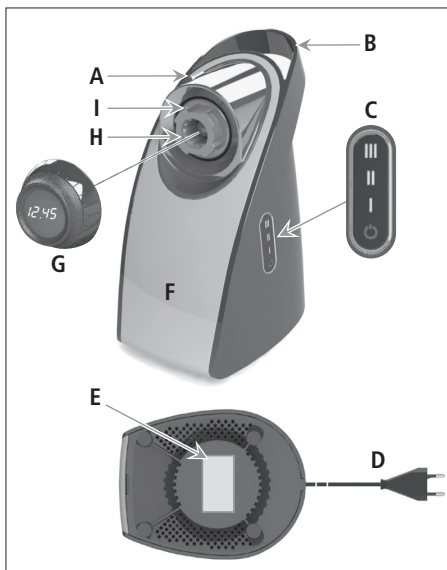
- Per evitare danneggiamenti, tenere a dovuta distanza l'apparecchio e il cavo di alimentazione da spigoli vivi e da superfici calde.
- Le riparazioni dell'apparecchio possono essere effettuate solo dal servizio di assistenza JUPITER.
- Questo apparecchio è destinato all'uso domestico o per usi simili, quali ad esempio:
 - in cucine per collaboratori di negozi, uffici e altri tipi di aziende artigianali
 - da clienti in hotel, motel e altre configurazioni residenziali
 - in bed&breakfast
 - in aziende agricole

Dotazione

- Blocco motore
- Timer incl. batteria (CR2032)
- 3 mascherine colorate intercambiabili
- Istruzioni per l'uso

Componenti del blocco motore

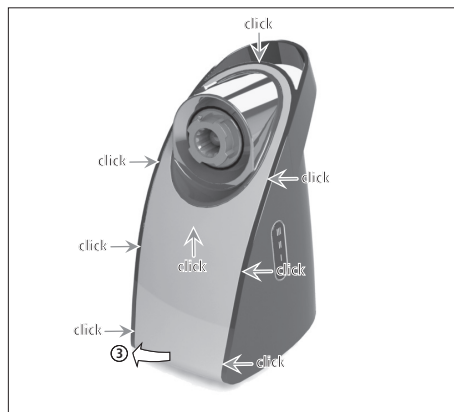
- A** Cursore di sblocco
- B** Manico
- C** Pannello di comando touch
- D** Cavo di alimentazione con spina
- E** Targhetta
- F** Mascherina colorata intercambiabile
- G** Timer
- H** Giunto per accessori originali JUPITER
- I** Perno di arresto



Sostituire le mascherine colorate

La mascherina colorata **F** è agganciata al blocco motore in 8 punti.

- 1 Accertarsi che la spina dell'apparecchio **D** sia staccata.
- 2 Tenere il blocco motore con la mano sul manico **B**.
- 3 Afferrare il bordo inferiore della mascherina colorata ed estrarla dal blocco motore con cautela, procedendo dal basso verso l'alto.



- 4 Per riposizionare la mascherina colorata, agganciarla sul blocco motore dall'alto verso il basso.

Accessori originali JUPITER

NOTA Possibile danneggiamento dell'apparecchio!

Utilizzare esclusivamente accessori originali JUPITER. Gli accessori di altri fabbricanti potrebbero danneggiare il blocco motore.

Per utilizzare correttamente gli accessori originali JUPITER consultare le istruzioni per l'uso del relativo accessorio.

Messa in funzione

- Accertarsi che la spina dell'apparecchio **D** sia staccata.
- Prima di mettere in funzione l'apparecchio nuovo, pulirlo accuratamente con un panno umido.
- Posizionare l'apparecchio su un fondo piano, pulito e antiscivolo.

Rimuovere il timer dal giunto

(Vedere anche il paragrafo **Rimuovere l'accessorio**)

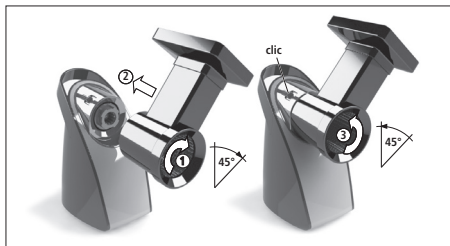
- 1 Spingere indietro il cursore di sblocco **A**.
- 2 Ruotare il timer **G** di 45° in senso orario.
- 3 Sfilare il timer dal giunto **H**.

Montare l'accessorio

- 1 Ruotare l'accessorio di 45° in senso orario.
- 2 Inserire l'accessorio in questa posizione sul giunto del blocco motore.
- 3 Ruotare l'accessorio in senso antiorario finché ha raggiunto la posizione verticale.

Il perno di arresto **I** si inserisce in modo udibile.

- 4 Posizionare una ciotola sotto l'accessorio.



Accendere l'apparecchio

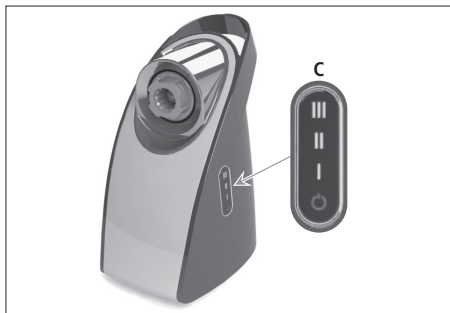
⚠ ATTENZIONE Pericolo di ferimenti dato da organi rotanti!

Non introdurre le mani nell'accessorio con il motore in funzione.

NOTA Surriscaldamento del motore!

Non coprire le feritoie di ventilazione del blocco motore!

L'apparecchio dispone di un pannello di controllo touch **C**.



- ⏻** ON/OFF
- I** Posizione 1: 115 giri/min
 - II** Posizione 2: 160 giri/min
 - III** Posizione 3: 210 giri/min

Informazione: la regolazione ottimale per un utilizzo sicuro degli accessori originali JUPITER è riportata nelle istruzioni per l'uso specifiche per l'accessorio.

- 1 Inserire la spina **D**.

➔ Autotest, il pannello di comando touch **C** si illumina brevemente.

➔ **⏻** si illumina di colore rosso.

Istruzioni per l'uso del blocco motore

2 Sforare

➔ Il cerchio del pannello di controllo touch e i simboli delle posizioni di velocità si illuminano di colore bianco.

3 Selezionare una velocità sfiorando il relativo simbolo, qui ad es. **III**.

➔ **III** e  lampeggiano.

4 Sforare

➔ L'apparecchio si avvia.

Informazione: durante il funzionamento è possibile passare da una velocità all'altra sfiorando i simboli **I**, **II** o **III**.

Lavorare gli alimenti

Inserire gli alimenti da lavorare, in porzioni, nell'apertura di riempimento dell'accessorio. Per maggiori informazioni consultare le istruzioni per l'uso specifiche dell'accessorio.

Spegnere l'apparecchio

1 Sforare

➔ L'apparecchio si ferma.

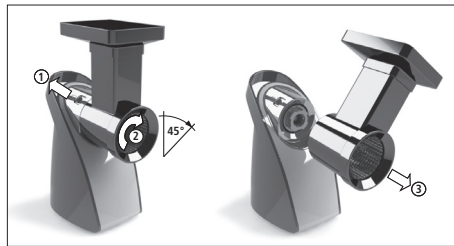
2 Staccare la spina.

Rimuovere l'accessorio

1 Spingere indietro il cursore di sblocco **A**.

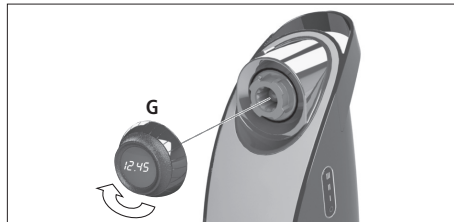
2 Ruotare l'accessorio di 45° in senso orario.

3 Sfilare l'accessorio dal giunto.



Timer

Il timer **G** viene fissato al giunto come un accessorio.



Impostare l'orario del timer ruotando l'anello anteriore **in senso orario**. Tempo massimo: **59:59** (mm:ss).

Sostituire la batteria

1 Aprire il vano batterie sul lato del giunto del timer e rimuovere la batteria.

2 Inserire la nuova batteria (CR2032) e chiudere nuovamente il vano batterie.

Importante: è visibile il polo positivo della batteria (+).

Pulizia

AVVERTENZA Pericolo di scossa elettrica!

Prima di pulire l'apparecchio estrarre la spina.

ATTENZIONE Pericolo di ferimenti dato da componenti affilati!

NOTA Danni provocati dalla lavastoviglie!

Gli accessori non sono idonei al lavaggio in lavastoviglie. Lavare gli accessori solo con acqua tiepida e detersivo per piatti.

- Non immergere mai il blocco motore in acqua né tenerlo sotto l'acqua corrente.
- Pulire il blocco motore solo con un panno umido.
- Prima della pulizia rimuovere l'accessorio.

Conservazione

Conservare l'apparecchio nella confezione originale in un ambiente asciutto, privo di polvere, fresco e fuori dalla portata dei bambini.

Note sullo smaltimento



Questo apparecchio è contrassegnato ai sensi della direttiva comunitaria 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE). Questa direttiva definisce le norme per la raccolta e il riciclaggio degli apparecchi dismessi valide su tutto il territorio dell'Unione Europea. Per informarsi sulle vigenti prescrizioni di smaltimento rivolgersi al rivenditore o all'amministrazione comunale.

Dati tecnici

Parametro	Valore
Tensione di esercizio	220 - 230 V CA, 50/60 Hz
Potenza	200 W
Posizioni numeri di giri / Numero di giri	I Posizione 1:115 giri/min II Posizione 2:160 giri/min III Posizione 3:210 giri/min

Indirizzo assistenza

Si prega di segnalare i casi di servizio via e-mail a service@my-jupiter.de.
Allegare la prova d'acquisto come prova della garanzia e una spiegazione del difetto.
In questo modo, si possono evitare ritardi nel trattamento.

! Non accettiamo restituzioni di unità che non sono state registrate in anticipo con Jupiter Service. !

Gebruikshandleiding systeemaandrijving

NL Hartelijk gefeliciteerd met de aanschaf van uw nieuwe JUPITER-keukenapparaat. U hebt gekozen voor een hoogwaardig en modern keukenapparaat. Meer informatie over dit product en andere producten is te vinden op internet: www.my-jupiter.de.

Dit apparaat is bedoeld voor de verwerking van huishoudelijke hoeveelheden in het huishouden of in op huishoudens gelijkende, **niet bedrijfsmatige** toepassingen.

Op huishoudens gelijkende toepassingen zijn bijvoorbeeld het gebruik in keukens voor medewerkers in winkels, kantoren, agrarische en andere commerciële bedrijven, kleine hotels en vergelijkbare woonomgevingen. Gebruik het apparaat alleen voor huishoudelijke verwerkingshoeveelheden met een overeenkomstige gebruiksduur. Het apparaat is onderhoudsvrij.

Lees de gebruikshandleiding en met name de veiligheidsaanwijzingen aandachtig voordat u het apparaat in gebruik neemt.

Bewaar de gebruikshandleiding zorgvuldig en altijd samen met het apparaat.



Belangrijke aanwijzingen voor uw veiligheid

⚠ WAARSCHUWING Gevaar voor een elektrische schok!

- Haal de netstekker uit de contactdoos voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Dompel het apparaat en de aansluitkabel niet onder in water.
- Houd het apparaat en de aansluitkabel niet onder stromend water.
- Gebruik het apparaat alleen wanneer de aansluitkabel en het apparaat geen beschadigingen vertonen.

⚠ PAS OP Onbedoelde start van de motor!

- Koppel het apparaat los van het stroomnet (stekker uit de contactdoos halen):
 - na elk gebruik
 - bij het verlaten van de ruimte
 - bij stroomuitval
 - bij storingen.
- Let op de informatie op het typeplaatje en gebruik het apparaat alleen volgens deze informatie.
- Gebruik het apparaat nooit zonder aangebrachte originele JUPITER-opzetstukken.
- Kinderen mogen het apparaat niet gebruiken, ook niet om te spelen.
- Dit apparaat kan door mensen met beperkte lichamelijke, sensorische of geestelijke bekwaamheden of een gebrek aan ervaring en/of kennis worden gebruikt, mits zij onder toezicht staan of juiste onderricht over een veilig gebruik van het apparaat hebben ontvangen en mits zij begrijpen wat de mogelijke gevaren zijn.

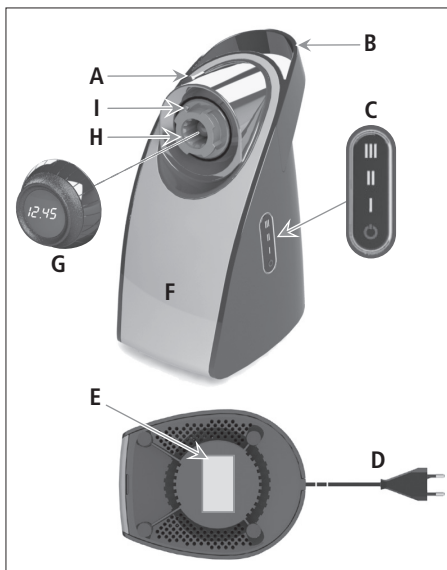
- Houd het apparaat en de aansluitkabel uit de buurt van scherpe randen en hete oppervlakken om beschadigen te voorkomen.
- Reparaties aan het apparaat mogen uitsluitend door de JUPITER-klantenservice worden uitgevoerd.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijke, of vergelijkbare, toepassingen, zoals:
 - in het keukentje voor de medewerkers in winkels, kantoren en andere commerciële omgevingen
 - door klanten in hotels, motels en andere woonomgevingen
 - in B&B's
 - in agrarische omgevingen

Leveringsomvang

- Systeemaandrijving
- Wekker incl. batterij (CR2032)
- Verwisselbare omljstingen in 3 kleuren
- Gebruikshandleiding

Onderdelen van de systeemaandrijving

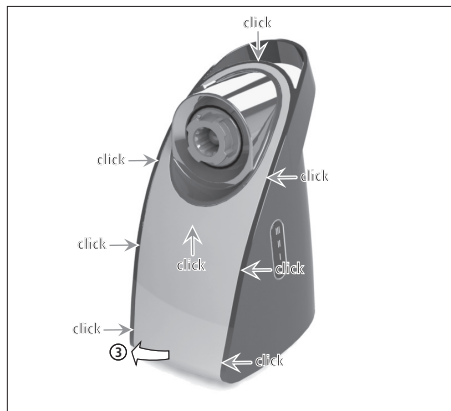
- A** Ontgrendelingschuif
- B** Draaggreep
- C** Bedieningspaneel
- D** Aansluitkabel met netstekker
- E** Typeplaatje
- F** Verwisselbare, gekleurde omljsting
- G** Wekker
- H** Koppeling voor originele JUPITER-opzetstukken
- I** Vergrendelpen



Omlijsting verwisselen

De omlijsting **F** wordt bij de systeemaandrijving op 8 punten vastgeklemd.

- 1 Controleer of de stekker **D** is uitgetrokken!
- 2 Houd de systeemaandrijving met één hand bij de draaggreep **B** vast.
- 3 Grijp onder de onderste rand van de omlijsting en trek de omlijsting voorzichtig van beneden naar boven van de systeemaandrijving af.



- 4 Bij het terugplaatsen klemt u de omlijsting van boven naar beneden vast op de systeemaandrijving.

Originele JUPITER-voorzetstukken

AANWIJZING Mogelijke beschadiging van het apparaat!

Gebruik alleen originele JUPITER-opzetstukken. Opzetstukken van andere fabrikanten kunnen de systeemaandrijving beschadigen.

Zie voor een veilig gebruik van de originele JUPITER-opzetstukken de bij het opzetstuk behorende gebruikshandleiding.

In gebruik nemen

- Controleer of de stekker **D** is uitgetrokken!
- Reinig het apparaat grondig met een vochtige doek, voordat u het voor het eerst gebruikt.
- Zet het apparaat op een stroeve, vlakke en schone ondergrond.

Wekker van de koppeling nemen

(zie ook de paragraaf **Opzetstuk verwijderen**)

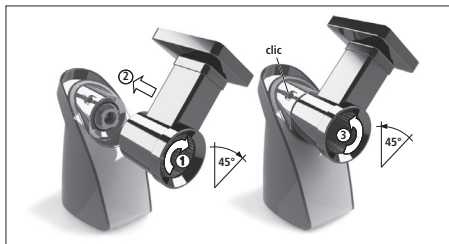
- 1 Schuif de ontgrendelingschuif **A** naar achteren
- 2 Draai de wekker **G** 45° met de wijzers van de klok mee.
- 3 Trek de wekker van de koppeling **H** af.

Opzetstuk opzetten

- 1 Draai het opzetstuk 45° met de wijzers van de klok mee.
- 2 Zet het opzetstuk in deze stand op de koppeling van de systeemaandrijving.
- 3 Draai het opzetstuk tegen de wijzers van de klok in tot het zich in de verticale stand bevindt.

De vergrendelpen **I** klikt hoorbaar vast.

- 4 Plaats een opvangschaal onder het opzetstuk.



Apparaat inschakelen

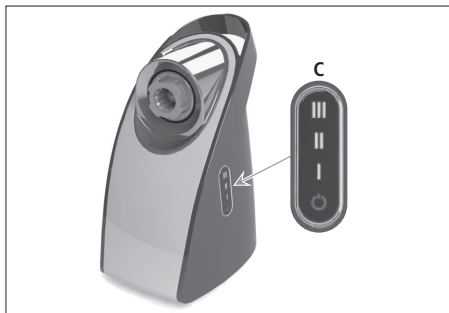
⚠ PAS OP Gevaar voor letsel door draaiende onderdelen!

Grijp niet in het opzetstuk terwijl de motor draait.

AANWIJZING Oververhitting van de motor!

Dek de ventilatieopeningen van de systeemaandrijving niet af!

Het apparaat heeft een touch-bedieningspaneel **C**.



	AAN/UIT	
I	Stand 1:	115 omw/min
II	Stand 2:	160 omw/min
III	Stand 3:	210 omw/min

Info: Informatie over de optimale instelling voor een veilig gebruik van de originele JUPITER-opzetstukken vindt u in de gebruikshandleiding van het opzetstuk.

- 1 Sluit de netstekker **D** aan.
 - ➔ Zelftest, het touch-bedieningspaneel **C** licht kort op.
 - ➔ licht rood op.

Gebruikshandleiding systeemaandrijving

- 2 Raak  aan.
→ De ring van het touch-bedieningspaneel en de symbolen van de snelheidsstanden lichten wit op.
- 3 Selecteer een snelheidsstand door het betreffende symbool aan te raken, hier bijvoorbeeld **III**.
→ **III** en  knipperen.
- 4 Raak  aan.
→ De aandrijving start.

Info: Terwijl het apparaat is ingeschakeld, kunt u van snelheid veranderen door het symbool **I**, **II** of **III** aan te raken.

Levensmiddelen verwerken

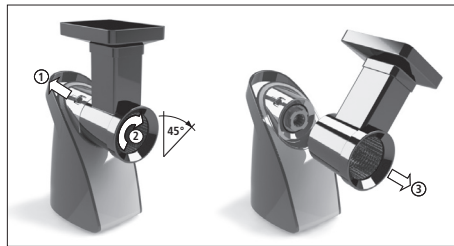
Doe het te verwerken levensmiddel in porties in de vulopening van het opzetstuk. Zie voor meer informatie de bij het opzetstuk behorende gebruikshandleiding.

Apparaat buiten gebruik stellen

- 1 Raak  aan.
→ De aandrijving stopt.
- 2 Haal de netstekker uit de contactdoos.

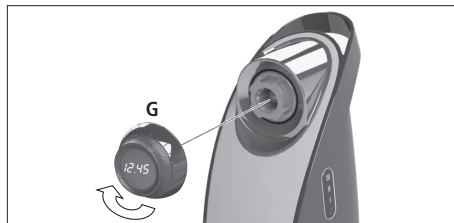
Opzetstuk verwijderen

- 1 Schuif de ontgrendelingsschuif **A** naar achteren.
- 2 Draai het opzetstuk 45° met de wijzers van de klok mee.
- 3 Trek het opzetstuk van de koppeling af.



Wekker

De wekker **G** wordt als opzetstuk aan de koppeling bevestigd.



U stelt de wekkertijd in door de ring **met de wijzers van de klok mee** te draaien. Maximale tijd: **59:59** (mm:ss).

Batterij vervangen

- 1 Open het batterijvakje aan de koppelszijde van de wekker en neem de batterij eruit.
 - 2 Plaats de nieuwe batterij (CR2032) en sluit het batterijvakje weer.
- Belangrijk:** De pluspool van de batterij (+) is zichtbaar.

Reinigen

⚠ WAARSCHUWING Gevaar voor een elektrische schok!
Haal de netstekker uit de contactdoos voordat u het apparaat schoonmaakt.

⚠ PAS OP Gevaar voor letsel door scherpe onderdelen!

AANWIJZING Beschadiging door vaatwasser!

Opzetstukken zijn niet geschikt voor de vaatwasser. Reinig de opzetstukken alleen met lauw water en afwasmiddel.

- Dompel de systeemaandrijving nooit onder in water en houd deze nooit onder stromend water.
- Reinig de systeemaandrijving alleen met een vochtige doek.
- Verwijder het opzetstuk voor het reinigen.

Bewaren

Bewaar het apparaat in de originele verpakking, droog, stofvrij, koel en buiten bereik van kinderen.

Aanwijzingen voor de afvoer



Dit apparaat is gemarkeerd volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU m.b.t. afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). De richtlijn biedt het kader voor een in heel Europa geldende inzameling en recycling van afgedankte apparatuur. Informeer bij uw speciaalzaak of uw gemeente naar de actuele verwijderingsaanwijzingen.

Technische gegevens

Parameters	Waarde
Spanning	220-230 V AC, 50/60 Hz
Aansluitvermogen	200 W
Toerentalstanden / toerental	I Stand 1:115 omw/min II Stand 2:160 omw/min III Stand 3:210 omw/min

Service-adres

Servicegevallen kunnen per e-mail worden gemeld op service@my-jupiter.de.
Voeg het aankoopbewijs bij als bewijs van garantie en een verklaring van het defect.
Op die manier kunnen vertragingen bij de verwerking worden vermeden.

! Wij aanvaarden geen terugzendingen van eenheden die niet van tevoren bij Jupiter Service zijn aangemeld. !

Brugsvejledning systemmotor

DA Tillykke med købet af din nye JUPITER-køkkenmaskine. Du har valgt et moderne stykke køkkenudstyr af højeste kvalitet. Yderligere oplysninger til dette og yderligere produkter findes i internettet under www.my-jupiter.de.

Denne maskine er beregnet til de mængder, der normalt anvendes i husholdningen eller husholdningslignende brug - **ikke erhverv**.

Husholdningslignende brug omfatter f. eks. brug i medarbejderkøkkener i butikker, kontorer, landbrugs- og andre erhvervsvirksomheder, små hoteller og lignende beboelse. Maskinen må kun bruges til de mængder og tider, der normalt anvendes i husholdningen. Maskinen er vedligeholdelsesfri.

Læs brugsvejledningen, og her især sikkerhedsanvisningerne, opmærksomt inden brug.

Opbevar brugsvejledningen omhyggeligt og altid i nærheden af maskinen.

Vigtige råd vedrørende din sikkerhed

ADVARSEL Fare for elektrisk stød!

- Træk strømtikket, før maskinen rengøres.
- Kom ikke maskinen og tilslutningsledningen ned i vand.
- Hold hverken maskinen eller tilslutningsledningen under rindende vand.
- Brug kun maskinen, hvis tilslutningsledningen og maskinen ikke er beskadiget.

PAS PÅ Utsigtet motorstart!

- Afbryd maskinens strømforsyning (træk strømtikket):
 - hver gang efter brug
 - når du forlader rummet
 - ved strømsvigt
 - ved fejlfunktion
- Følg oplysningerne på typeskiltet og brug maskinen udelukkende iht. disse oplysninger.
- Maskinen må aldrig bruges uden det påsatte originale Jupiter-tilbehør.
- Børn må ikke benytte maskinen. Heller ikke til leg.
- Denne maskine kan benyttes af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring med eller kendskab til maskinen, hvis disse personer er under opsyn eller har fået instruktion i sikker brug af maskinen og forstået de dermed forbundne risici.
- For at undgå skader holdes maskinen og tilslutningsledningen på afstand fra skarpe kanter og varme overflader.
- Reparationer på maskinen må kun udføres af JUPITER-kundeservice.

• Denne maskine er beregnet til brug i husholdningen eller til lignende anvendelser, såsom:

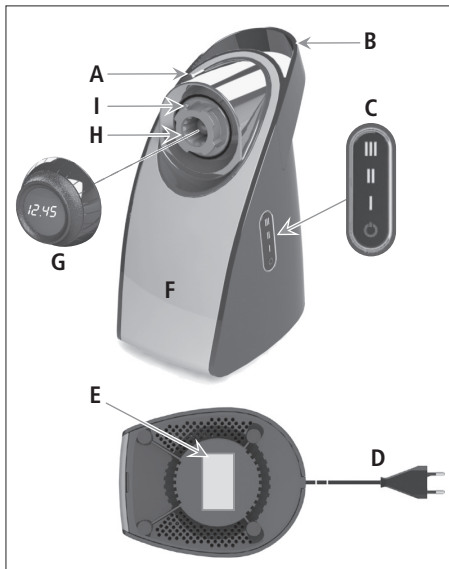
- I køkkener til medarbejdere i butikker, kontorer og andre erhvervsvirksomheder
- Af kunder i hoteller, moteller og andre beboelsesindretninger
- I morgenmadspensioner
- I landbrugsejendomme

Leveringsomfang

- Systemmotorenhed
- Korttidsvækker inkl. batteri (CR2032)
- 3 udskiftelige farvedæksler
- Brugsvejledning

Systemmotorenhedens bestanddele

- A** Åbningskyder
- B** Bærehåndtag
- C** Touch-betjeningspanel
- D** Tilslutningsledning med strømtik
- E** Typeskilt
- F** Udskifteligt farvedæksel
- G** Korttidsvækker
- H** Kobling til originalt JUPITER-tilbehør
- I** Låsestift



Udskiftning af farvedæksel

Farvedækslet **F** er clipset på systemmotoren på 8 punkter.

- 1 Kontroller, at maskinens strømstik **D** er trukket ud.
- 2 Hold systemmotoren fast med en hånd på bærehåndtaget **B**.
- 3 Tag fat under farvedækslets nederste kant og træk forsigtigt farvedækslet af systemmotoren nedefra og opad.



- 4 Farvedækslet sættes på systemmotoren igen ved at clipse det på oppefra og nedad.

Originalt JUPITER-tilbehør

BEMÆRK Mulige skader på enheden!

Brug kun originalt JUPITER-tilbehør. Tilbehør af andre mærker kan beskadige din systemmotorenhed.

For den sikre brug af det originale JUPITER-tilbehør se den tilbehørsspecifikke brugsvejledning.

Ibrugtagning

- Kontroller, at maskinens strømstik **D** er trukket ud!
- Rengør enheden grundigt med en fugtig klud inden første ibrugtagning.
- Opstil maskinen på et glidefast, plant og rent underlag.

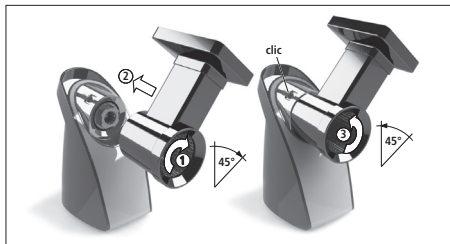
Fjernelse af korttidsvækkeren fra koblingen

(se også afsnit **Tag tilbehørsenheden af**)

- 1 Skub åbningsskyderen **A** bagud.
- 2 Drej korttidsvækkeren **G** 45° med uret.
- 3 Træk korttidsvækkeren af koblingen **H**.

Sæt tilbehørsenheden på.

- 1 Drej tilbehørsenheden 45° med uret.
 - 2 Sæt tilbehørsenheden i denne stilling på systemmotorens kobling.
 - 3 Drej tilbehørsenheden mod uret til den står lodret.
- Låsestiften **I** går hørbart i indgreb.
- 4 Sæt en opsamlingskål under tilbehørsenheden.



Tænd for enheden

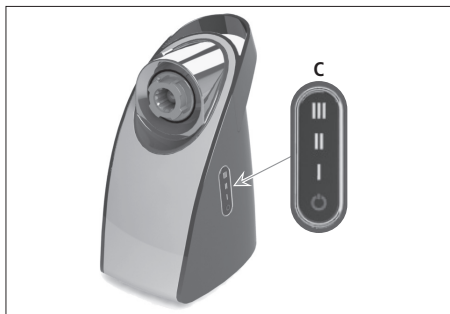
⚠ PAS PÅ Fare for kvæstelser pga. roterende dele!

Tilbehørsenheden må ikke berøres, mens motoren kører.

BEMÆRK Overophedning af motoren!

Ventilationsåbningerne på systemmotoren må ikke overdækkes!

Maskinen er udstyret med et Touch-betjeningspanel **C**.



TÆND/SLUK

I	Trin 1:	115 o/min
II	Trin 2:	160 o/min
III	Trin 3:	210 o/min

Info: Den optimale indstilling for sikker brug af det originale JUPITER-tilbehør er angivet i den tilbehørsspecifikke brugsvejledning.

- 1 Sæt strømstikket **D** ind.
 - ➔ Selvtest, Touch-betjeningspanelet **C** lyser kort.
 - ➔ lyser rødt.
- 2 Berør .
 - ➔ Ringen på Touch-betjeningspanelet og symbolet for hastighedstrin lyser hvidt.

Brugsvejledning systemmotor

- 3 Vælg et hastighedstrin ved at berøre det tilsvarende symbol, her f.eks. **III**.
➔ **III** og  blinker.
- 4 Berør .
➔ Drejet starter.

Info: Mens maskinen kører kan du skifte mellem hastighedstrinnene ved at berøre symbolet **I**, **II** eller **III**.

Tilberedning af levnedsmidler

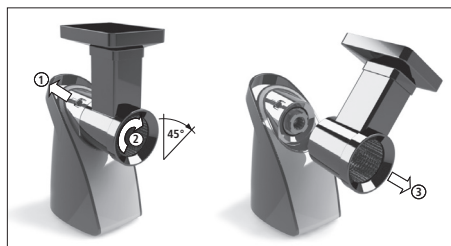
Fyld de fødevarer, der skal forarbejdes, portionsvist ind gennem tilbehørsenhedens påfyldningsåbning. Yderligere oplysninger se tilbehørsspecifik brugsvejledning.

Slukning af maskinen

- 1 Berør .
➔ Drejet stopper.
- 2 Træk strømtikket ud.

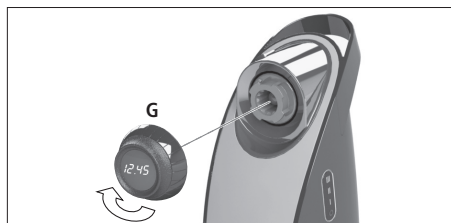
Tag tilbehørsenheden af

- 1 Skub åbningsskyderen **A** bagud.
- 2 Drej tilbehørsenheden 45° med uret.
- 3 Træk tilbehørsenheden af koblingen.



Korttidsvækker

Korttidsvækkeren **G** fastgøres på koblingen som en tilbehørsenhed.



Indstil vækketiden ved at dreje frontringen **med uret**.
Maksimal tid **59:59** (mm:ss).

Udskift batteriet

- 1 Åbn batterirummet på korttidsvækkerens koblingsside og tag batteriet ud.
- 2 Sæt det nye batteri (CR2032) i og luk batterirummet igen.
- Vigtig:** Batteriets pluspol (+) er synlig.

Rengøring

⚠ ADVARSEL Fare for elektrisk stød!

Træk strømtikket, før maskinen rengøres.

⚠ PAS PÅ Fare for kvæstelser pga. skarpe dele!

BEMÆRK Beskadigelse ved brug af opvaskemaskiner!

Tilbehørsenhederne er egnede til opvaskemaskinen. Tilbehørsenhederne må kun rengøres med lunkent vand og opvaskemiddel.

- Systemmotorenheden må aldrig komme ned i vand og aldrig holdes under rindende vand.
- Systemmotorenheden må kun rengøres med en fugtig klud.
- Fjern tilbehørsenhederne inden rengøring.

Opbevaring

Opbevar maskinen i den originale emballage, tørt, støvfrit, køligt og utilgængeligt for børn.

Oplysninger til bortskaffelse



Dette produkt er mærket i overensstemmelse med det europæiske direktiv 2012/19/EU vedrørende brugt elektrisk og elektronisk materiel (WEEE). Direktivet danner rammen for tilbagelevering og genbrug af brugte enheder, som gælder i hele EU. Vedrørende aktuelle oplysninger vedrørende bortskaffelse kontakt venligst din forhandler eller kommunen.

Tekniske data

Parameter	Værdi
Driftsspænding	220 - 230 V AC, 50/60 Hz
Tilslutningseffekt	200 W
Hastighedstrin / Hastighed	I Trin 1: 115 o/min II Trin 2: 160 o/min III Trin 3: 210 o/min

Service-adresse

Du bedes indberette servicetilfælde pr. e-mail på service@my-jupiter.de.
Vedlæg købsbeviset som bevis for garantien og en forklaring på fejlen. På denne måde kan forsinkelser i behandlingen undgås.

! Vi accepterer ikke returneringer af enheder, der ikke er blevet registreret hos Jupiter Service på forhånd. !

Bruksanvisning för systemet

SV Gratulerar till din nya köksmaskin från JUPITER. Du har valt en högkvalitativ och modern köksmaskin. Du hittar mer information om denna och övriga produkter på internet under www.my-jupiter.de.

Denna apparat är avsedd för bearbetning av sådana mängder som förekommer i ett normalt hushåll eller liknande, **icke yrkesmässig** användning.

Med liknande avses t.ex. användning i personalkök i butiker, kontorslokaler, lantbruk och liknande företag, mindre hotell och motsvarande boendeformer. Använd endast apparaten med sådana mängder och i sådan utsträckning som är brukligt för ett normalt hushåll. Apparaten är underhållsfri.

Läs bruksanvisningen och i synnerhet säkerhetsinstruktionerna noggrant innan du börjar använda apparaten.

Spara bruksanvisningen för senare bruk och förvara den tillsammans med apparaten.

Viktig säkerhetsinformation

VARNING Risk för elektriska stötar!

- Dra ut nätkontakten innan du rengör apparaten.
- Doppa inte apparaten eller nätsladden i vatten.
- Håll inte apparaten eller nätsladden under rinnande vatten.
- Använd inte apparaten om apparaten eller nätsladden uppvisar skador.

VAR FÖRSIKTIG Motorn kan starta oavsiktligt!

- Koppla bort apparaten från elnätet (dra ut nätkontakten):
 - efter varje användning
 - om du lämnar lokalen
 - vid ett strömavbrott
 - vid funktionsfel.
- Beakta uppgifterna på typskylten och använd endast apparaten i enlighet med dessa specifikationer.
- Använd aldrig apparaten utan påmonterade original Jupiter-tillbehör.
- Barn får inte använda apparaten. Inte heller som en leksak.
- Denna apparat kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga samt av personer med bristande erfarenhet och/eller kunskap, om de övervakas eller instrueras beträffande hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med användningen.
- Håll apparaten och nätsladden borta från vassa kanter och heta ytor för att undvika skador.

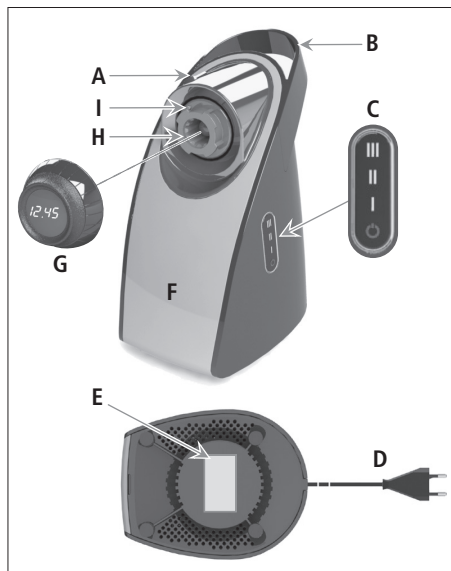
- Reparationer på apparaten får endast utföras av en auktoriserad JUPITER-serviceverkstad.
- Denna apparat är avsedd för att användas i hushåll eller liknande miljöer, till exempel:
 - I kök för medarbetare i butiker, kontor och andra kommersiella områden
 - Av kunder i hotell, motell och andra boendeformer
 - På Bed & Breakfast
 - På lantbruksgårdar

Leveransomfattning

- System
- Tidur inkl. batteri (CR2032)
- Tre utbytbara färgpaneler
- Bruksanvisning

Systemets komponenter

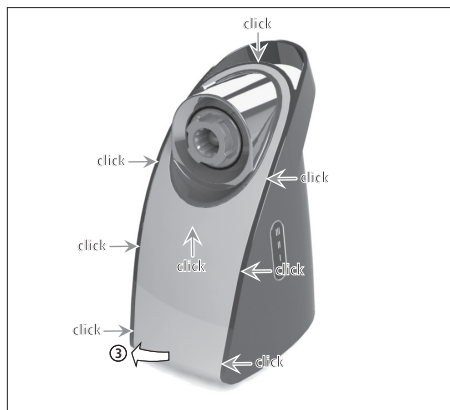
- A** Frigöringsknapp
- B** Bärhandtag
- C** Touchpanel
- D** Nätsladd med nätkontakt
- E** Typskylt
- F** Utbytbara färgpaneler
- G** Tidur
- H** Koppling för original JUPITER-tillbehör
- I** Spärrstift



Byta ut färgpaneler

Färgpanelen **F** snäpps fast på systemet vid åtta punkter.

- 1 Se till att apparatens nätkontakt **D** är bortkopplad.
- 2 Håll fast systemet med en hand i bärhandtaget **B**.
- 3 Håll i färgpanelens nedre rand och dra försiktigt bort färgpanelen, nedifrån och uppåt, från systemet.



- 4 För att sätta på panelen igen, snäpp fast den uppifrån och nedåt på systemet.

Original JUPITER-tillbehör

OBSERVERA Risk för skador på apparaten!

Använd endast original Jupiter-tillbehör. Du riskerar skador på systemet om du använder tillbehör av andra fabrikat.

För att använda ditt original JUPITER-tillbehör på ett säkert sätt, se den tillbehörsspecifika bruksanvisningen.

Ta apparaten i drift

- Se till att apparatens nätkontakt **D** är bortkopplad.
- Rengör apparaten noggrant med en fuktig trasa innan du tar apparaten i drift för första gången.
- Placera apparaten på en halksäker, jämn och ren yta.

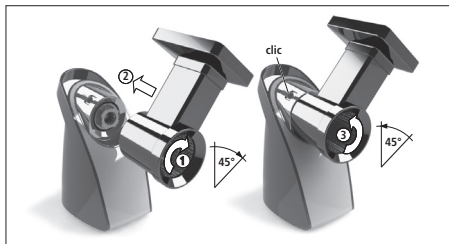
Lossa tiduret från kopplingen

(se även avsnitt **Ta av tillbehör**)

- 1 Skjut frigöringsknappen **A** bakåt.
- 2 Vrid tiduret **G** med 45° medurs.
- 3 Dra av tiduret **H** från kopplingen.

Sätta på tillbehör

- 1 Vrid tillbehöret med 45° medurs.
 - 2 Anslut tillbehöret till systemets koppling i detta läge.
 - 3 Vrid tillbehöret moturs tills det hamnar i ett vågrätt läge.
- Du ska höra att spärrstiftet **I** snäpper till.
- 4 Ställ ett uppsamlingskärl under tillbehöret.



Slå på apparaten

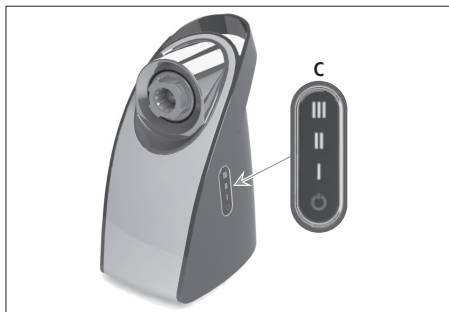
⚠ VAR FÖRSIKTIG Skaderisk på grund av roterande delar!

Greppa aldrig i tillbehören medan motorn är igång.

OBSERVERA Överhettning av motorn!

Täck inte över systemets ventilationsöppningar!

Apparaten har en touchpanel **C**.



⏻	PÅ/AV	
I	Steg 1:	115 varv/min
II	Steg 2:	160 varv/min
III	Steg 3:	210 varv/min

Information: Den optimala inställningen för att använda dina original JUPITER-tillbehör på ett säkert sätt framgår av den tillbehörsspecifika bruksanvisningen.

- 1 Anslut nätkontakten **D**.
 - ➔ Självtest, touchpanelen **C** tänds kort.
 - ➔ **⏻** Lyser rött.
- 2 Tryck på **⏻**.
 - ➔ Ringen på touchpanelen och symbolerna för hastighetsstegen lyser vitt.

Bruksanvisning för systemet

- 3 Välj ett hastighetssteg genom att trycka på motsvarande symbol, här t.ex. **III**.
➔ **III** och  blinkar.
- 4 Tryck på .
➔ Systemet startar.

Information: Under pågående drift kan du byta hastighetssteg genom att trycka på symbolerna **I**, **II** eller **III**.

Bearbeta livsmedel

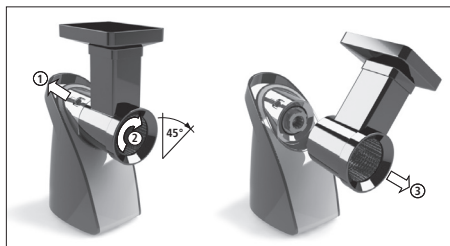
Fyll på det livsmedel som du vill bearbeta i små portioner genom tillbehörets påfyllningsöppning. Du hittar mer information i den tillbehörsspecifika bruksanvisningen.

Ta apparaten ur drift

- 1 Tryck på .
➔ Systemet stannar.
- 2 Dra ut nätkontakten.

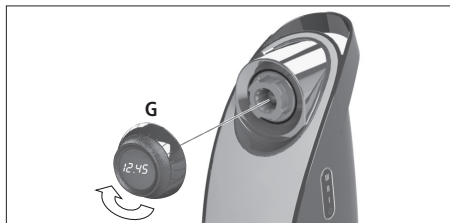
Ta av tillbehör

- 1 Skjut frigöringsknappen **A** bakåt.
- 2 Vrid tillbehöret med 45° medurs.
- 3 Dra av tillbehöret från kopplingen.



Tidur

Tiduret **G** fixeras som ett tillbehör på kopplingen.



Ställ in tiden genom att vrida på ringen framtill **medurs**.
Maximal tid: **59:59** (mm:ss).

Byta batteri

- 1 Öppna batterifacket på tidurets kopplingssida och ta ut batteriet.
- 2 Sätt i det nya batteriet (CR2032) och stäng batterifacket igen.
Viktigt: Batteriets pluspol (+) ska vara synlig.

Rengöring

⚠ VARNING Risk för elektriska stötar!
Dra ut nätkontakten innan du rengör apparaten.

⚠ VAR FÖRSIKTIG Skaderisk på grund av vassa delar!

OBSERVERA Risk för skador vid maskindisk!

Tillbehören tål inte maskindisk. Tillbehören ska endast rengöras med ljummet vatten och diskmedel.

- Doppa inte systemet i vatten och håll inte apparaten under rinnande vatten.
- Rengör endast systemet med en fuktig trasa.
- Ta alltid av tillbehöret innan du rengör apparaten.

Förvaring

Förvara apparaten i originalförpackningen, torrt, dammfritt, svalt och utom räckhåll för barn.

Information om avfallshantering



Denna apparat är märkt i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/19/EU om hantering av elektriskt och elektroniskt avfall (WEEE). Detta direktiv utgår från producentansvar för insamling och återvinning av elektriska och elektroniska produkter på EU-nivå. Kontakta din återförsäljare eller en återvinningsstation för aktuell information om hur du avfallshanterar din apparat.

Tekniska data

Parameter	Värde
Driftspänning	220 - 230 V AC, 50/60 Hz
Anslutningseffekt	200 W
Varvtalssteg/varvtal	I Steg 1: 115 varv/min II Steg 2: 160 varv/min III Steg 3: 210 varv/min

Serviceadress

Anmäl serviceärenden via e-post till service@my-jupiter.de.

Bifoga inköpsbeviset som bevis på garantin och en förklaring till felet. På så sätt kan förseningar i behandlingen undvikas.

! Vi tar inte emot returer av enheter som inte har registrerats i förväg hos Jupiter Service. !

Bruksanvisning for systemdrev

NO Gratulerer med kjøpet av din nye JUPITER-kjøkkenmaskin. Du har valgt en moderne kjøkkenmaskin av høy kvalitet. Du finner mer informasjon om dette og andre produkter på nettstedet www.my-jupiter.de.

Dette apparatet er ment for vanlige mengder i husholdninger eller i husholdningslignende, **ikke-kommersielle** anvendelser.

Husholdningslignende bruk omfatter for eksempel bruk på personalkjøkken i butikker, på kontorer, landbruks- og andre kommersielle bedrifter, små hoteller og lignende bofasiliteter. Enheten skal kun brukes til husholdningslignende matmengder og i passende tidsperioder. Enheten er vedlikeholdsfri.

Les bruksanvisningen nøye før bruk og vær spesielt oppmerksom på sikkerhetsmerknadene.

Bruksanvisningen skal oppbevares sammen med apparatet.

Viktige merknader for din sikkerhet

ADVARSEL Fare for strømstøt!

- Trekk ut støpslet før apparatet rengjøres.
- Apparatet og ledningen skal aldri dyppes i vann.
- Apparatet og ledningen skal aldri holdes under rennende vann.
- Du skal bare benytte apparatet når ledningen og apparatet ikke har noen skader.

FORSIKTIG Utilsiktet motorstart!

- Apparatet frakobles strømmettet (trekk ut støpslet):
 - etter hver bruk
 - når rommet forlates
 - ved strømbortfall
 - ved funksjonsfeil
- Merk deg opplysningene på typeskiltet og ta bare apparatet i bruk i samsvar med disse opplysningene.
- Du skal aldri benytte apparatet uten at originalt Jupiter-ekstraustyr er satt på.
- Barn skal aldri bruke enheten. Heller ikke i lek.
- Dette apparatet kan brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske og mentale evner eller som mangler erfaring og/eller kunnskap, dersom de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av apparatet og har forstått farene som en slik bruk medfører.
- For å unngå skader skal du holde apparatet og ledningen unna skarpe kanter og varme overflater.
- Reparasjoner skal kun utføres av JUPITERs kundeservice.

• Dette apparatet er ment til bruk i husholdning og lignende bruksområder, som for eksempel:

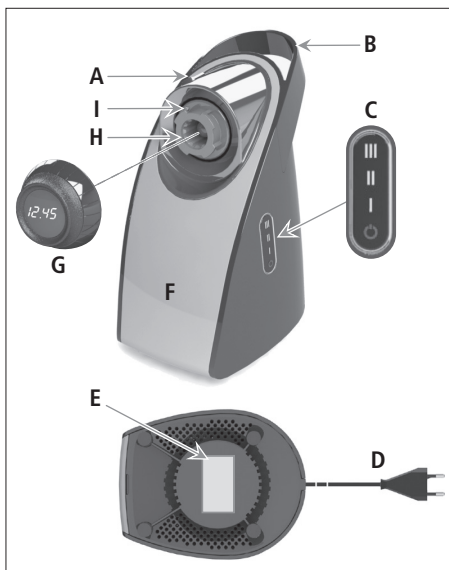
- På personalkjøkken i butikker, kontorer og andre kommersielle bedrifter
- Av kunder på hoteller, moteller og andre bofasiliteter
- I frokosthotell
- På gårder

Leveringsomfang

- Systemdrev
- Timer m/batteri (CR2032)
- 3 utskiftbare fargedeksler
- Bruksanvisning

Systemdrevets elementer

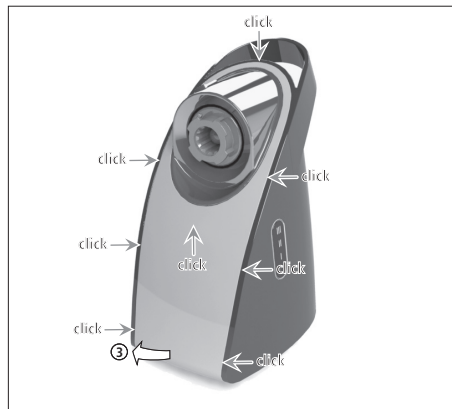
- A** Frikoblende skyvespak
- B** Bærehåndtak
- C** Touch-betjeningspanel
- D** Ledning med støpsel
- E** Typeskilt
- F** Utskiftbare fargedeksler
- G** Timer
- H** Kopling for originalt JUPITER-ekstraustyr
- I** Holdestift



Skifte deksler

Fargedekselet **F** er klipset på 8 steder på systemdrevet.

- 1 Sjekk at apparatets strømledning **D** er tatt ut av stikkontakten!
- 2 Hold fast i systemdrevets bærehåndtak **B**.
- 3 Grip under kanten til fargedekselet og trekk fargedekselet forsiktig, nedenfra og oppover, av systemdrevet.



- 4 For å sette det på igjen, klikkes fargedekselet ovenfra og nedover på systemdrevet.

Originalt JUPITER-ekstraustyr

MERKNAD Mulig skade på apparatet!

Benytt bare originalt JUPITER-ekstraustyr. Ekstraustyr fra andre produsenter kan skade systemdrevet.

Se bruksanvisningen for ekstraustyret for sikker anvendelse av originalt JUPITER-ekstraustyr.

Idriftsetting

- Sjekk at apparatets strømledning **D** er tatt ut av stikkontakten!
- Du skal rengjøre apparatet grundig med en fuktet klut før det tas i bruk den aller første gangen.
- Sett apparatet på et sklisikkert, flatt og rent underlag.

Ta timeren av koblingen

(se også avsnitt **Ta av ekstraustyret**)

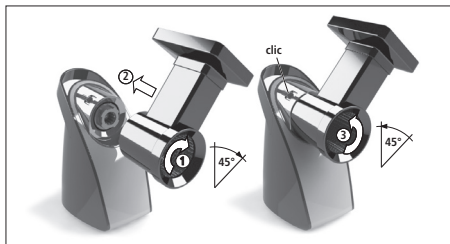
- 1 Skyv den frikoblende skyvespaken **A** bakover
- 2 Dreii timeren **G** 45° med klokken.
- 3 Trekk timeren av koblingen **H**.

Sette på ekstraustyr

- 1 Dreii ekstraustyret 45° med klokken.
- 2 Sett ekstraustyret i denne posisjonen på koplingen til systemdrevet.
- 3 Dreii ekstraustyret mot klokken til det er i den lodrette posisjonen.

Holdestiften **I** raster hørbart på plass.

- 4 Still en oppsamlingsskål under ekstraustyret.



Slå på apparatet

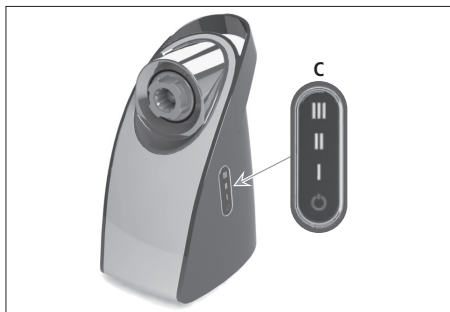
⚠ FORSIKTIG Fare for personskader på grunn av roterende deler!

Grip ikke inn i ekstraustyret når motoren er i gang.

MERKNAD Motoren overoppheites!

Luftehullene på systemdrevet skal ikke tildekkes.

Apparatet har et touchpanel **C**.



⏻	PÅ/AV	
I	Trinn 1:	115 o/min
II	Trinn 2:	160 o/min
III	Trinn 3:	210 o/min

Info: Den optimale innstillingen for sikker anvendelse av originalt JUPITER-ekstraustyr finner du i den respektive bruksanvisningen til ekstraustyret.

- 1 Sett inn støpslet **D**.
 - ➔ Selvtest, touchpanelet **C** lyser opp kort.
 - ➔ **⏻** lyser rødt.
- 2 Berør **⏻**.
 - ➔ Ringen til touchpanelet og symbolene på hastighets-trinnene lyser hvitt.

Bruksanvisning for systemdrev

3 Velg et hastighetstrinn ved å berøre det respektive symbolet, her f.eks. **III**.

➔ Nå blinker **III** og .

4 Berør .

➔ Motoren starter.

Info: Under drift kan du ved å berøre symbolene **I**, **II** eller **III** bytte mellom de forskjellige hastighetstrinnene.

Behandle mat

Bruk ekstrautstyrets fyllåpning til porsjonsvis påfylling av den forberedte maten. For mer informasjon, se bruksanvisningen for ekstrautstyret.

Sette apparatet ut av drift

1 Berør .

➔ Motoren stopper.

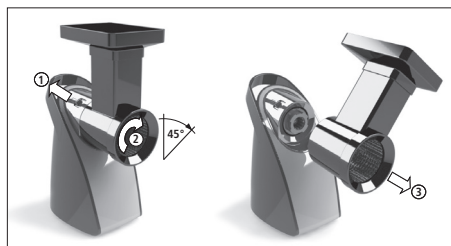
2 Trekk ut støpslet.

Ta av ekstrautstyret

1 Skyv den frikoblende skyvespaken **A** bakover.

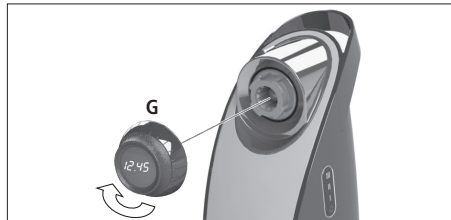
2 Dreii ekstrautstyret 45° med klokken.

3 Trekk ekstrautstyret av koplingen.



Timer

Timeren **G** festes som annet ekstrautstyr på koplingen.



Sett timertiden ved å dreie frontringen **med klokken**. Maksimal tid: **59:59** (mm:ss).

Skifte batteri

1 Åpne batterirommet på timerens kopleside og ta ut batteriet.

2 Sett inn et nytt batteri (CR2032) og lukk batterirommet igjen.

Viktig: Plusspolen til batteriet (+) er synlig.

Rengjøring

⚠ ADVARSEL Fare for strømstøt!

Trekk ut støpslet før apparatet rengjøres.

⚠ FORSIKTIG Fare for personskader på grunn av skarpe deler!

MERKNAD Skade fra oppvaskmaskin!

Ekstrautstyret er ikke egnet for oppvaskmaskin. Det skal kun rengjøres med lunkent vann og oppvaskmiddel.

- Systemdrevet skal aldri dyppes i vann og aldri holdes under løpende vann.
- Systemdrevet skal kun rengjøres med en fuktig klut.
- Ta av ekstrautstyr før rengjøring.

Oppbevaring

Oppbevar apparatet i originalemballasjen på et tørt, støvfritt og kjølig sted borte fra barn.

Tips til avfallshåndtering



Dette apparatet er merket i samsvar med EU-direktivet 2012/19/EU om gamle elektriske og elektroniske apparater (WEEE). Direktivet setter opp rammevilkårene for retur og gjenvinning av gamle apparat innenfor EU. Mer informasjon om de aktuelle forskriftene om avfallshåndtering får du hos din fagforhandler eller lokale myndigheter.

Tekniske data

Parameter	Verdi
Driftsspenning	220 - 230 V AC, 50/60 Hz
Ledning	200 W
Omdreiningstrinn / omdreininger	I Trinn 1: 115 o/min II Trinn 2: 160 o/min III Trinn 3: 210 o/min

Serviceadresse

Registrer servicesaker via e-post på service@my-jupiter.de.

Ta med kjøpsbevis som garantibevis og en forklaring på mangelen. Dermed kan forsinkelser i behandlingen unngås.

! Vi aksepterer ikke retur av utstyr som ikke tidligere er registrert hos Jupiter Service!

Návod k použití systémové pohonné jednotky

CS Srdečně blahopřejeme k zakoupení nového kuchyňského přístroje značky JUPITER. Zvolili jste kvalitní a moderní přístroj. Další informace o tomto i dalších výrobcích najdete na webu www.my-jupiter.de.

Tento přístroj je určen ke zpracovávání množství běžných v domácnosti, nebo v **nekomerčních** oblastech, které se podobají domácímu použití.

„Oblasti, které se svou charakteristikou podobají domácímu použití“ zahrnují například využití v personálních kuchyních v obchodech, kancelářích, zemědělských a jiných průmyslových provozovnách, malých hotelích a podobných ubytovacích zařízeních. Přístrojem zpracovávejte pouze množství potravin a po dobu, které jsou obvyklé v domácnosti. Přístroj nevyžaduje údržbu.

Před uvedením přístroje do provozu si pečlivě přečtěte návod k použití a zejména bezpečnostní upozornění.

Návod k použití pečlivě uschovejte tak, aby se vždy nacházel v blízkosti přístroje.

Důležitá upozornění pro vaši bezpečnost

VÝSTRAHA Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- Před čištěním přístroje vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Přístroj a připojovací vedení neponořujte do vody.
- Přístroj a připojovací vedení nečistěte pod tekoucí vodou.
- Přístroj používejte pouze tehdy, pokud připojovací vedení a přístroj nevykazují poškození.

VAROVÁNÍ Nechtěný rozběh motoru!

- Přístroj odpojte od elektrické sítě (vytažením síťové zástrčky):
 - po každém použití;
 - při opuštění místnosti;
 - při výpadku proudu;
 - při chybné funkci.
- Dbejte údajů uvedených na typovém štítku a přístroj provozujte jen v souladu s těmito údaji.
- Přístroj nikdy neprovozujte bez nasazeného originálního nástavce Jupiter.
- Přístroj nesmějí používat děti. Přístroj není hračka.
- Osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí mohou tento přístroj používat, jestliže jsou pod dozorem, nebo jestliže byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pochopily nebezpečí, která vyplývají z jeho používání.
- Chcete-li zamezit poškození, nepoužívejte přístroj a připojovací vedení v blízkosti ostrých hran a horkých ploch.

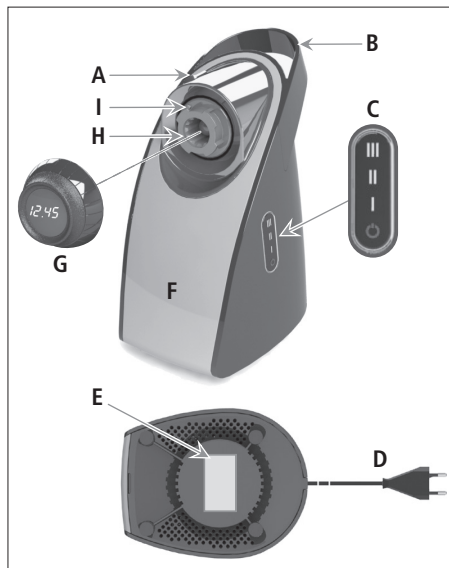
- Opravy přístroje smí provádět výhradně zákaznický servis firmy JUPITER.
- Tento přístroj je určen pro použití v domácnosti a v podobných oblastech, například:
 - v personálních kuchyních v obchodech, kancelářích a jiných komerčních provozovnách;
 - hosty v hotelech, motelech a dalších ubytovacích zařízeních;
 - v penzionové typu „bed and breakfast“;
 - v zemědělských usedlostech.

Rozsah dodávky

- Pohon systému
- Minutka včetně baterie (CR2032)
- 3 výměnné barevné kryty
- Návod k použití

Součásti systémové pohonné jednotky

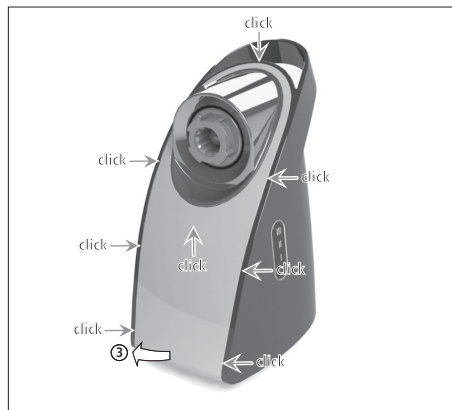
- A** Posuvná páčka odblokování
- B** Držadlo
- C** Dotykový ovládací panel
- D** Připojovací vedení s elektrickou zástrčkou
- E** Typový štítek
- F** Výměnný barevný kryt
- G** Minutka
- H** Spojka pro originální nástavce JUPITER
- I** Aretační kolík



Výměna barevných krytů

Barevný kryt **F** je do systémového pohonu zaklapnut na 8 bodech.

- 1 Zajistěte, aby byla síťová zástrčka **D** přístroje vypojena ze zásuvky.
- 2 Systémový pohon jednou rukou pevně uchopte za rukojeť **B**.
- 3 Sáhnete pod spodní okraj barevného krytu a barevný kryt opatrně sundejte ze systémového pohonu. Postupujte přitom odspodu nahoru.



- 4 Chcete-li kryt znovu nasadit, odshora dolů ho naklapnete na systémový pohon.

Originální nástavce JUPITER

UPOZORNĚNÍ Možné poškození přístroje!

Používejte pouze originální nástavce JUPITER. Nástavce jiných výrobců mohou poškodit systémovou pohonnou jednotku.

Bezpečné používání nástavců JUPITER viz návod k použití jednotlivých nástavců.

Uvedení do provozu

- Zajistěte, aby byla síťová zástrčka **D** přístroje vypojena ze zásuvky.
- Před prvním uvedením do provozu přístroj důkladně vyčistěte vlhkou utěrkou.
- Přístroj postavte na neklouzavý, rovný a čistý podklad.

Sundání minutky ze spojky

(viz také část **Sundání nástavce**)

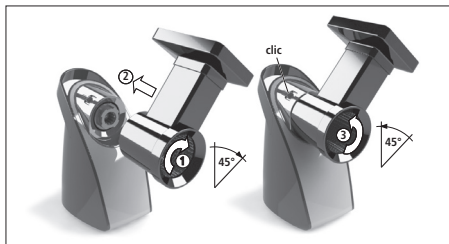
- 1 Odjišťovací šoupátko **A** posuňte dozadu.
- 2 Minutkou **G** otočte o 45° po směru hodinových ručiček.
- 3 Minutku sundejte ze spojky **H**.

Nasazení nástavce

- 1 Otočte nástavec o 45° ve směru hodinových ručiček.
- 2 V této poloze nasadte nástavec na spojku systémové pohonné jednotky.
- 3 Otočte nástavec proti směru hodinových ručiček do svislé polohy.

Aretační kolík se **I** slyšitelně zaklapne.

- 4 Postavte pod nástavec nádobu.



Zapnutí přístroje

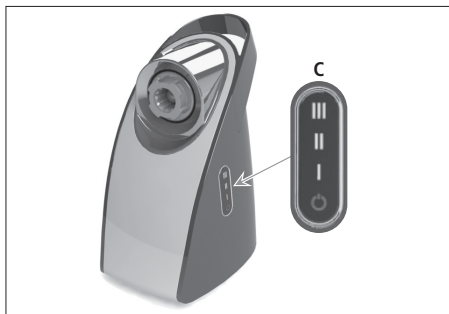
VAROVÁNÍ Nebezpečí poranění o rotující části!

Při běžícím motoru nesahejte do nástavce.

UPOZORNĚNÍ Přehřátí motoru!

Nepřikrývejte větrací otvory systémové pohonné jednotky!

Přístroj disponuje dotykovým ovládacím panelem **C**.



Zap./vyp.

- I** Stupeň 1: 115 ot./min.
- II** Stupeň 2: 160 ot./min.
- III** Stupeň 3: 210 ot./min.

Informace: Informace o optimálním nastavení pro bezpečné používání originálních nástavců JUPITER najdete v návodu k použití jednotlivých nástavců.

- 1 Zapojte síťovou zástrčku **D** do zásuvky.
 - ➔ Proběhne autodiagnostický test, dotykový ovládací panel **C** se nakrátko rozsvítí.
 - ➔ svítí červeně.
- 2 Stiskněte tlačítko .
 - ➔ Prstenec kolem dotykového ovládacího panelu a symboly rychlostních stupňů se rozsvítí bíle.

Návod k použití systémové pohonné jednotky

- 3 Stisknutím příslušného symbolu, zde například **III**, zvolte rychlostní stupeň.
→ Tlačítka **III** a  blikají.
- 4 Stiskněte tlačítko .
- Spustí se pohon.

Informace: Během provozu můžete stisknutím symbolů **I**, **II** nebo **III** přepínat mezi rychlostními stupni.

Zpracování potravin

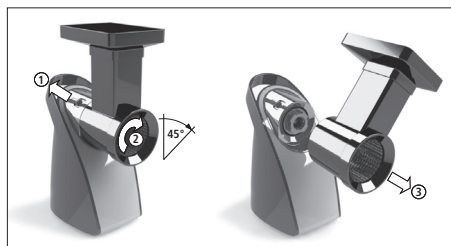
Zpracovávanou potravinu plňte po částech do plnicího otvoru nástavce. Další informace viz specifické návody k použití jednotlivých nástavců.

Uvedení přístroje mimo provoz

- 1 Stiskněte tlačítko .
- Pohon se zastaví.
- 2 Vypojte elektrickou zástrčku ze zásuvky.

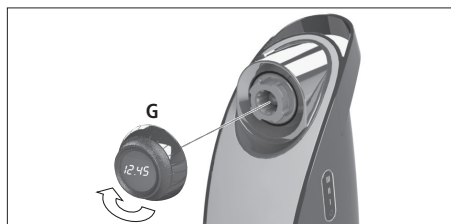
Sejmutí nástavce

- 1 Odjišťovací šoupátko **A** posuňte dozadu.
- 2 Otočte nástavec o 45° ve směru hodinových ručiček.
- 3 Nástavec sundejte ze spojky.



Minutka

Minutka **G** se ke spojce upevňuje stejně jako nástavec.



Minutku nastavujete otáčením předního kroužku **po směru hodinových ručiček**. Maximální čas: **59:59** (mm:ss).

Výměna baterie

- 1 Otevřete přihrádku na baterii na té straně minutky, která směřuje ke spojce, a vyndejte baterii.
- 2 Vložte novou baterii (CR2032) a krytku znovu zavřete.
- Důležité:** Je vidět kladný pól baterie (+).

Čištění

⚠ VÝSTRAHA **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**
Před čištěním přístroje vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

⚠ VAROVÁNÍ **Nebezpečí poranění o ostré části!**

UPOZORNĚNÍ **Poškození při mytí v myčce nádobí!**
Nástavce nejsou vhodné k mytí v myčce. Nástavce čistěte pouze vlažnou vodou a prostředkem k mytí nádobí.

- Systémovou pohonnou jednotku nikdy neponořujte do vody a nikdy ji nemýjte pod tekoucí vodou.
- Systémovou pohonnou jednotku čistěte pouze vlhkou utěrkou.
- Před čištěním nástavec sejměte.

Skladování

Přístroj skladujte v originálním obalu, na suchém, bezprašném a chladném místě tak, aby k němu neměly přístup děti.

Pokyny k likvidaci



Tento přístroj je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). Směrnice stanovuje v platnosti pro celou EU rámec pro odběr a recyklaci odpadních zařízení. Informace o aktuálních pokynech pro likvidaci vám poskytne specializovaný prodejce nebo obecní správa.

Technické údaje

Parametr	Hodnota
Provozní napětí	220–230 V AC, 50/60 Hz
Příkon	200 W
Stupně otáček / otáčky	I Stupeň 1:115 ot./min. II Stupeň 2:160 ot./min. III Stupeň 3:210 ot./min.

Adresa servisu

Servisní případy nahlaste e-mailem na adresu service@my-jupiter.de.

Přiložte doklad o koupi jako doklad o záruce a vysvětlení závady. Tímto způsobem lze zabránit prodávám při zpracování.

! Nepřijímáme vrácení jednotek, které nebyly předem zaregistrovány u společnosti Jupiter Service. !

